



УНИВЕРСИТЕТСКА МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ-БУРГАС" АД
гр.Бургас, п.к. 8000, бул."Стефан Стамболов" №73, e-mail: dirmbal@abv.bg
тел.+359(56)810 547 +359(56)810 592



ДОГОВОР ЗА

„Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно фиксирани петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично и операционно бельо и работно облекло на персонала на „УМБАЛ - Бургас“ АД.”.

Днес, 09.10. 2017 г. в гр.Бургас, между:

1. „Университетска многопрофилна болница за активно лечение - Бургас“ АД, гр.Бургас, със седалище и адрес на управление: гр. Бургас, бул. „Стефан Стамболов“, №73, ЕИК 102274111, представлявано от Д-р Бойко Георгиев Миразчийски – изпълнителен директор и Ани Бъчварова – главен счетоводител, наричано по-долу за краткост **„ВЪЗЛОЖИТЕЛ“** от една страна

2. „Белина Еко“ ООД, ЕИК 102681185, със седалище и адрес на управление: гр. Бургас, ж.к. „Меден рудник“, Южна промишлена зона № 56, представлявано от Николай Атанасов Янев - управител, наричано за краткост **„ИЗПЪЛНИТЕЛ“**,
на основание чл.112 от ЗОП и във връзка с Решение № № VI – Р - 486/12.09.2017 год. на Изпълнителния Директор на „УМБАЛ – Бургас“ АД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно фиксирани петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично, операционно бельо и работно облекло на персонала на „УМБАЛ - Бургас“ АД.”,

се сключи настоящият договор при следните условия:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1.1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извършва със собствени материали и средства всички необходими дейности по изпиране, изкърпване, гладене, дезинфекция и опаковане в пликове (торби) и/или поставяне в контейнери, по начин запазващ хигиенните качества, на болнично бельо, в т.ч. операционно бельо, облекло, работно облекло и одеала, дюшеци дунапрен, пълнежи за възглавници и стелки за нуждите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при условията

напредставените в проведената открита процедура техническо и ценово предложения, явящи се Приложения № 1 и № 2 към настоящия договор.

Чл.1.2. Място на изпълнение на услугата е пералня, собственост на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на обществената поръчка. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва транспортиране на облеклото, бельото, одеалата и стелките – обект на обществената поръчка от сградата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до своята пералня и обратно, със собствен транспорт и за своя сметка.

Чл.1.3. Два пъти годишно страните извършват контролно измерване на артикулите. Тегленето се извършва в присъствието на представители на изпълнителя и възложителя. Теглото на прането /болнично бельо, операционно облекло, операционно бельо, нощници, работно облекло/, одеялата, олекотените завивки, дунапренените дюшеци, пълнежите на възглавниците, се отчита в килограми, а стелките се отчитат на бройки.

II. СТОЙНОСТ НА УСЛУГАТА ПО ДОГОВОРА, СРОК И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2.1. Единичните цени за изпълнение на възложената поръчка са, както следва:

№	АРТИКУЛ	Ед. цена без вкл. ДДС	Обща стойност без вкл. ДДС
1	Болнично бельо (за кг.)	1,00 лв.	229 500 лв.
2	Операционно облекло бельо (за кг.)	1,10 лв.	76 531,25 лв.
3	Работно медицинско облекло - бельо (за кг.)	0,95 лв.	45 670,30 лв.
4.	Одеала (за кг.)	0,75 лв.	7 155 лв.
5.	Стелки (за бр.), както следва:		
5.1.	0,85/1,15м.	7 лв.	4 536 лв.
5.2	1,50/3,00м.	4,50 лв.	864 лв.
5.3	1,50/2.00 м.	5,50 лв.	528 лв.
5.4	0.85/3.00 м.	9 лв.	432 лв.
6	Дюшеци дунапрен и пълнежи за възглавници (за кг.)	0,75 лв.	765 лв.

Чл.2.2. Прогнозната обща стойност на услугата по договора е в размер 365 981,55 лв.(триста шестдесет и пет хиляди деветстотин осемдесет и един лв. и 55 ст.) без ДДС, и е в зависимост от потребностите на Възложителя.

Чл.2.3. Единичните цени на услугите, посочени в чл.2, т.1 включват всички преки и непреки разходи за изпълнение на договора, както и дължимите данъци и такси, и не може да бъдат променяни.

Чл.2.4. Всички разходи – за материали, консумативи, транспорт и други дейности, свързани с изпълнение предмета на настоящия договор, са включени в цената по Чл.2.1.

Чл.2.5 Плащането по настоящия договор се осъществява чрез банков превод от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: IBAN BG30RZBB91551086730011, BIC код RZBBBGSZ.

Чл.2.6 При промяна на банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или други негови банкови данни, същият е длъжен да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в тридневен срок от настъпване на промяната.

Чл.2.7 Фактурирането се извършва веднъж месечно, като фактурата се издава до 5 – то число, на месеца следващ отчетния.

Чл. 2.8. Ежемесечно, до 5-то число на месеца, следващ отчетния, Изпълнителя е длъжен да изготви и представи на Възложителя месечен отчет за извършената услуга през предходния месец, въз основа на приемо-предавателните протоколи за отчетените количества по отделения и структурни звена. В отчета се посочват данни за извършената услуга по дни, килограми пране. Отчетът се представя в 2 екземпляра.

Чл.2.9 Заплащането се извършва отложено в срок до 60 (шестдесет) дни, считано от датата на представяне на следните документи:

1. фактура – оригинал;
2. Приемно – предавателни протоколи за количеството пране за месеца, съгласно чл. 2.8 от този договор.

Чл.2.10. Банковите разходи по превода са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

III. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.

Чл.3.1. Услугата, предмет на обществената поръчка, се извършва ежедневно, при шестдневна работна седмица (от Понеделник до Събота включително), съгласно изготвен от Възложителя график.

Чл.3.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава, след всяко ежедневно приемане на облеклото, бельото, одеалата и стелките от отделенията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да извършва услугата предмет на настоящата обществена поръчка, включително и транспортирането до своята пералня и обратно до срок до 24 (двадесет и четири) часа, с изключение на операционното бельо, по отношение на което изискването на Възложителя е това, което е предадено в 7:30 да бъде изпрано и доставено в 14:00 ч. на съответния ден.

Чл.3.3. При спешни случаи – при възникване на непредвидими обстоятелства, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извършва горепосочената услуга и транспортирането, след повикване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в срок до 8 (осем) часа.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл.4.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извършва дейността, предмет на настоящия договор в собствена/наета пералня, с възможности за пране на болнично и инфекциозно бельо.

Чл.4.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да събира замърсеният инвентар от отделенията, през указаните за целта „мръсни потоци”, под опис, по следният график:

- 07.30 ч. и 14.00ч. за операционното бельо;
- 07.30 ч.- за спалното бельо, работното облекло, нощници, одеала, олекотени завивки, пълнежи за възглавници;

Чл.4.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извършва транспортиране на облеклото, бельото, одеалата и стелките – обект на обществената поръчка от всяко отделение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до своята пералня и обратно до всяко звено през указаните „чисти потоци“, със собствен транспорт и за своя сметка, като всяка от партидите следва да се предава опакована в пликове (торби) и/или поставена в контейнери, по начин запазващ хигиенните качества на болнично бельо, в т.ч. операционно бельо, облекло, работно облекло и одеала и стелки, като върху всеки от тях следва да има означения за кое отделение са предназначени.

Чл.4.4. Ежедневното предаване и приемане на мръсно и изпрано болнично бельо се извършва въз основа на двустранно подписани протоколи от представители на страните, като в същите се посочва брой на съответните артикули. В приемо-предавателния протокол за замърсеното пране се посочва предаденото от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ замърсено пране като вид и брой. В приемо-предавателния протокол за чистото пране се посочва предаденото от изпълнителя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обработено чисто пране като вид и брой.

Чл.4.5. Изпълнението на съответната поръчка следва да се извършва в сроковете по настоящия договор.

Чл. 4.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да издаде прането чисто, сухо, изгладено и ароматизирано, както и в случаите, в които се налага изкърпване – изкърпено.

Чл.4.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осъществява прането на болнично бельо, операционно бельо и облекло, работно облекло, одеала и стелки по термодезинфекционен и химиотермодезинфекционен перилен метод, съобразно изискванията на действащите законови и подзаконови актове, и предписанията на РЗИ, ДСК, РИОСВ, МЗ и други контролни органи.

Чл.4.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да изпълнява услугата ежедневно, при шестдневна работна седмица (от Понеделник до Събота включително), съгласно изготвен от Възложителя график.

Чл.4.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да използва дезинфектанти и перилни препарати, притежаващи широкоспектърно действие, да са на ензимна и кислородна основа и да не се инкативират от органични и неорганични замърсители, съгласно указания на МЗ.

Чл.4.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да променя предназначението на обекта, мястото за изпълнение на услугата и характера на дейността, която извършва в него за срока на действие на настоящия договор..

Чл.4.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да прехвърля правата и задълженията си по договора на трети лица.

Чл.4.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното възнаграждение за изпълнение на обществената поръчка, предмет на настоящия договор.

Чл.4.13. При установяване на недостатъци в изпълнението на услугата, предмет на настоящия договор, отговорността пред РЗИ, РИОСВ, ДСК и други контролни органи се носи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.4.14. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен при установени липси и/или повреди на бельо и други текстилни материали да заплати същите, освен ако докаже, че не са настъпили по негова вина. Такива липси и/или повреди се констатира от комисия, назначена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в присъствието на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с протокол.

Чл. 4.15. Бельото следва да бъде опаковано в чували, предоставени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, а в случай на необходимост, същият предоставя и контейнери/сакове, в които да се транспортира бельото.

Чл. 4.16. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да постави обозначителни знаци на спалното бельо, в случаите, в които му се предостави за пране ново бельо.

Чл.4.17. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен, при условията на рекламация за некачествено изпрани артикули, да приема същите за ново пране и върнати в подходящ вид в срок до 24 часа.

Чл. 4.18. За срока на действие на настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави за ползване на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стелки със следните размери:

- 0,85/1,15м. – 24 бр.;
- 1,50/3,00м. – 3 бр.;
- 1,50/2.00 м.- 2 бр.;
- 0.85/3.00 м.- 1 бр.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл.5.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да приема болничните текстилни материали, изпрани според изискванията определени в настоящия договор, на място и под опис.

Чл.5.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да предава замърсеният болничен инвентар в найлонови чували, под опис, на място в структурното звено.

5.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати извършените услуги, в уговорените срокове.

Чл.5.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да предявява своите рекламации за липси, подмяна на инвентара и видими дефекти в момента на приемането, като за целта се съставя и подписва двустранен протокол.

Чл.5.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да осъществява контрол върху изпълнението на услугата, предмет на настоящия договор, без да пречи на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 5.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да иска подмяна на увредения инвентар и повторна обработка на некачествено изпращения такъв.

Чл.5.6. В случай на неизпълнение на задълженията, произтичащи от настоящия договор, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ удовлетворява претенциите си чрез прихващане от сумите, които дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

VI. СРОК НА ДОГОВОРА И НАЧИН НА ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ

Чл.6.1. Договорът влиза в сила от момента на неговото подписване и важи до изтичането на 24 (двадесет и четири) месеца от подписване на същия.

Чл.6.2. Договорът се прекратява в следните случаи :

- с изтичане на срока;
- ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати настоящия договор за обществена поръчка, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му не е в състояние да изпълни своите задължения;
- в случай, че по отношение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ настъпят обстоятелствата по чл.54, ал.1 от ЗОП, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати настоящия договор без предизвестие и без да дължи неустойки;
- с двумесечно писмено предизвестие от всяка от страните, отправено до другата;
- със сключването на нов договор за възлагане на обществена поръчка за същата услуга.
- при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 5 дни от настъпване на невъзможността;
- при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
- при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

Чл.6.3. Всяка от Страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна. За целите на този Договор, страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

- от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – при 3 (три) случая на доставка на пране с влошено качество;
- от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – при забавено плащане с повече от 60 дни по съответната фактура, извън срока по чл.2.(9). от договора.

Чл.6.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Чл.6.5. При предсрочно прекратяване на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги.

VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ. НЕУСТОЙКИ

Чл. 7.1.При сключване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранция за изпълнение на договорните си задължения. Гаранцията за изпълнение е в размер на 1 % от прогнозната стойност на договора без включен ДДС, която бива възстановена в 30 – дневен срок след изтичане

на срока на същия. Гаранцията се представя в една от формите, предвидени в чл. 111, ал.5 от ЗОП, а именно:

1. Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

а). да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

б). да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

2. Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице, която трябва да отговаря на следните изисквания:

а) да обезпечава изпълнението на този договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

б) да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на договора, плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора.

Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, [както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, [при наличието на основание за това,] са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

3. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в документацията за обществената поръчка.

Чл. 7.2. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в договора неустойка за съответния случай на неизпълнение. В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер. Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 10 дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената

от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 7.1 от договора.

Чл.7.3. При забавено изпълнение на някое от задълженията си по договора, с изключение задължението за плащане, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 0,1 % (нула цяло и един процент) от дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 2 % (два процента) от тази сума.

Чл.7.4.При забавено плащане от страна на Възложителя, същият дължи неустойка в размер на 0,05% на ден върху стойността на неизпълнената доставка, но не повече от 1 % от стойността на неизпълнението или мораторна лихва в размер на 0,05% на ден върху стойността на неизпълнената доставка, но не повече от 1 % от стойността на неизпълнението.

Чл. 7.5. Възложителят задържа гаранцията за добро изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд. Гаранцията се задържа до окончателното решаване на спора.

Чл.7.6. Когато неизпълнението на този договор се дължи на възникването на непреодолима сила, изпълнението на задълженията по него и съответните насрещни задължения се спират за времето на непреодолимата сила.

Чл.7.7. Непреодолима сила е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, което възниква след подписването на този договор, като пожар, наводнение или друго природно бедствие, стачки, саботаж, бунтове, граждански вълнения, военни действия и др.

Чл. 7.8. Страната, която не може да изпълни задълженията си по този договор поради непреодолима сила, не носи отговорност. Същата е длъжна в срок до 7 работни дни писмено да извести другата страна за непреодолимата сила и евентуалните последици от нея за изпълнението на този договор. В случай, че не изпрати никакво известие, дължи обезщетение за щетите по общия ред.

VIII. ОБЩИ УСЛОВИЯ

Чл.8.1. Страните определят следните служители за контакт, при и по повод изпълнение разпоредбите на настоящия договор:

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: Николай Янев – управител;

За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: .м.с. Татяна Пейчева – Гл. мед. сестра на „УМБАЛ – Бургас“ АД.

Чл.8.2. Страните се задължават да се информират взаимно за всяка промяна на правния си статут, адресите си на управление, телефоните си и лицата, които ги представляват.

Чл.8.3. Официална кореспонденция между тях се разменя на посочените в заглавния титул на договора адреси, освен ако страните не се информират писмено за други свои адреси. Валидни са само

писмените съобщения по пощата или в деловодството на съответната страна, както и датата на приемането - при изпращане по факс.

Чл. 8.4. За дата на съобщението се смята:

- датата на предаването – при ръчно предаване на съобщението;
- датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
- датата на приемането – при изпращане по телефакс или телекс;
- датата на изпращане – при предаване на съобщението по електронна поща.

Чл.8.5. Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора (**„Конфиденциална информация“**). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора.

Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване.

Чл.8.6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Чл.8.7. Страните по този договор ще решават възникналите спорове относно изпълнението му по споразумение, а когато това се окаже невъзможно - по съдебен ред.

Чл.8.8. За всички неуредените въпроси във връзка със сключването, изпълнението и прекратяването се прилагат разпоредбите на Търговския закон и Закона за задълженията и договорите.

Чл.8.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да прехвърля или делегира своите права или задължения по настоящия Договор на трети лица.

Чл.8.10. За случаи, неуредени с разпоредбите на настоящия договор, се прилагат Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи нормативни актове.

Чл.8.11. При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими

колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

IX. СПОРОВЕ

Чл. 9.1. Възникналите по време на действието на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и са неразделна част от настоящия договор.

Чл. 9.2. В случай на непостигане на договореност по предходния член всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване ще бъдат разрешавани според действащото българско законодателство. На основание чл. 117, ал.2 от Гражданско-процесуалния кодекс по имуществени спорове, при и по повод изпълнението на настоящия договор, местната им подсъдност се определя от седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Настоящият договор, ведно с Приложенията, които са неразделна част от него, се сключи в три еднообразни екземпляра на български език – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и съдържа 8/осем/ страници и всяка страница е подписана от страните.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

ИЗП. ДИРЕКТОР

/д - р Б. Мирязчийски/

ГЛ.СЧЕТОВОДИТЕЛ

/А. Бъчварова/

Съгласувал:

/И. Петкова/

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

УПРАВИТЕЛ

/Н. Янев/

ДО:
„МБАЛ - Бургас“ АД
гр. Бургас,

ЦЕНОВА ОФЕРТА

за участие в откритата процедура за възлагане на обществена поръчка
с предмет „Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно
фиксиран петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично,
операционно бельо и работно облекло на персонала на „УМБАЛ -
Бургас“ АД.“

ОТ: Белина Еко ООД, ЕИК: BG 102681185
(наименование на участника, ЕИК)
гр. Бургас ж.к. Меден Родник №3: 56
(адрес на управление)
представявано от Николай Итанасов Янев
в качеството си на УПРАВИТЕЛ

УВАЖЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като внимателно се запознахме с условията за участие
съгласно документация за провеждане на откритата процедура за
възлагане на настоящата обществена поръчка, предлагаме на
вниманието Ви следната ценова оферта:

№	АРТИКУЛ	Ед. цена без вкл. ДДС	Обща стойност без вкл. ДДС
1	Болнично бельо (за кг.)	1.00	229 500.00
2	Операционно облекло бельо (за кг.)	1.10	76531.25
3	Работно медицинско облекло - бельо (за кг.)	0.95	45670.30
4.	Одеала (за кг.)	0.75	7155.00
5.	Стелки (за бр.), както следва:		
5.1.	0,85/1,15м.	4.00	4536.00
5.2	1,50/3,00м.	4.50	864.00
5.3	1,50/2.00 м.	5.50	528.00
5.4	0.85/3.00 м.	9.00	432.00
6	Дюшеци дунапрен и пълнежи за възглавници (за кг.)	0.75	765.00

Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без
възражения.

С подаване на настоящата Оферта направените от нас предложения и поети ангажименти са валидни за срок от ...180.... дни, считано от крайния срок за подаване на оферти.

Дата. 25.08.2017г.



.....
Подпис/печат/

Забележка: Предлаганата цена следва да е в съответствие с показателите за процентно разпределение на икономическите показатели, формиращи минимален фонд на работна заплата

A handwritten signature in blue ink.

A handwritten signature in blue ink.

A handwritten signature in blue ink.

ДО:
„УМБАЛ - Бургас“ АД
гр. Бургас,

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

ОТ: Белина Ехо ООД, ЕИК: 102681185
(наименование на участника, ЕИК)
гр. Бургас пл. К. Мечен Радник 1712:56
(адрес на управление)
представявано от Николай Атанасов Янев
в качеството си на УПРАВИТЕЛ

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото, Ви представяме нашата техническа оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка с предмет: **„Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно фиксирани петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично, операционно бельо и работно облекло на персонала на „УМБАЛ - Бургас“ АД.“**

1. Приемаме да се считаме обвързани от задълженията и условията, поети с офертата ни до изтичане на 180 (сто и осемдесет) календарни дни включително от крайния срок за внасяне на предложенията.

2. Приемаме да извършваме услугата, обект на поръчката, в срок от24.....часа /(не повече от 24 (двадесет и четири часа)).

Към настоящото предложение прилагаме:

1) Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника;

2) Декларация за съгласие с клаузите на приложения проект на договор – Образец № 9;

3) Декларация за срока на валидност на офертата – Образец № 4;

4) Декларация, че при изготвяне на офертата са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки – Образец № 5.

За целите на горната декларация, участниците могат да получат

необходимата информация за приложимите правила и изисквания от НАП и НОИ, и Община по регистрация на търговеца и Възложителя.

5) Списък с перилните препарати, които ще бъдат използвани при изпълнение на поръчката, придружен от документи, удостоверяващи, че използваните перилни препарати и дезинфекционни средства са разрешени от МЗ-заверени от участника копия;

6) Декларация, че участникът ще осъществява дейността си при спазване изискванията на „Наредба № 37 за хигиенните изисквания към устройството и експлоатацията на обществените перални“; „Медицински стандарт за превенция и контрол на вътреболничните инфекции /ВБИ/“, утвърден с „Наредба № 3/08.05.2013 г. на Министерството на здравеопазването за утвърждаването на медицински стандарт по превенция и контрол на вътрешно болничните инфекции“ и действащото законодателство в сферата на изпълнението на услугата – в свободен текст.

7) Копие на оригинални Сертификати, заверени от участника, придружени с превод, доказващи съответствие на предлаганите стелки, с изискванията към същите, определени от Възложителя.

Дата, 28.08.2017 г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:



ДЕКЛАРАЦИЯ

за приемане на условията в проекта на договор

Долуподписаният/ната/ Николай Атанасов Янев,
в качеството ми на представляващ БЕЛИНА ЕКО ООД,
участника в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно фиксирани
петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично, операционно
бельо и работно облекло на персонала на „УМБАЛ - Бургас“ АД.“,

ДЕКЛАРИРАМ:

Съгласен съм и приемам всички условия в проекта на договор
(Образец №6), предоставен ми с документацията за възлагане на
обществена поръчка.

При подписването на договора ще приложа всички
изисквани документи съгласно изискванията на ЗОП.

28.08.2017..... Г.

гр. Бургас.....

Декларатор* -



ДЕКЛАРАЦИЯ **за срок на валидност на предложението**

Долуподписаният /-ната, - ните /:

.....
в качеството ми на
на
(съгласно член 47, ал. 4, т. 1 до 7 от ЗОП)
(участник)

със седалище и адрес на управление:
г. Бургас ш. ч. М. Рудник № 13: 56
Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК
102 681 183, за участие в процедура за възлагане на
обществена поръчка с предмет: **„Изпиране, дезинфекция,
отстраняване на трайно фиксирани петна, гладене, изкърпване и
сортиране на болнично, операционно бельо и работно облекло на
персонала на „УМБАЛ - Бургас“ АД.“**

ДЕКЛАРИРАМ:

- Офертата, подадена във връзка с обявената обществена поръчка е със срок на валидност от 180
сто чоседемсет.....) дни, считано от крайния срок на подаване на предложенията.
- В случай, че този срок изтече преди подписване на договор с избрания изпълнител, офертата ни следва да се счита за валидна до момента на подписване на договор.

Известно ми е, че за вписване на неверни данни в настоящата декларация подлежа на наказателна отговорност съгласно чл. 313 от Наказателния кодекс.

28.08. / 2017 година

Декларатор: *.....*



Д Е К Л А Р А Ц И Я

на основание чл. 47, ал.3 от ЗОП

Долуподписаният/ната/ Николай Атанасов Янев
в качеството ми на представляващ Белина Ехо ООД,
участника в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:
„Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно фиксирани
петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично, операционно
бельо и работно облекло на персонала на „УМБАЛ - Бургас“ АД.”,

Д Е К Л А Р И Р А М:

Офертата ни е изготвена при спазване на задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд, които са в сила в страната или в държавата, където трябва да се извършват доставките и услугите, и които са приложими към предоставяните доставки и услуги.

Известно ми е, че за вписване на неверни данни в настоящата декларация подлежа на наказателна отговорност съгласно чл. 313 от Наказателния кодекс.

28.08. 2017 година

Декларатор: Белина Ехо ООД





MOUNTVILLE
MILLS



Karaat™ Solution Dyed Nylon Mats Specifications

Carpet Specifications

Yarn	Continuous Filament Solution Dyed Nylon, Type 6 Nylon
Twist	Each strand of yarn contains two plies of fiber that have been twisted individually 5.5 turns per 2.5cm and then twisted together at 4.5 turns per 2.5cm. The yarn is then heat set to permanently maintain the hard twist.
Weight	700 gr/m ²
Pile Thickness	10mm
Static Control	Rated at less than 1KV on AATCC134 electrostatic propensity test. Satisfies IBM test requirements.

Total Weight 2.7 kg/m²

Primary Backing Freudenberg LUTRADUR® Polyester Spun bound Non-woven Fabric 130 gr/m²

Rubber Backing 100% Nitrile rubber for maximum oil resistance, weight reduction and flexibility. Compression molded with reinforced borders on all four side
Border Thickness: 2.5mm
Body Thickness: 1.5mm

Border Width 2 cm

Size Variance +/-2%

Flammability Passes standards for EN ISO 9239-1 (2010)



МАУНТВИЛ МИЛС

Караат™ Спецификации на боядисани найлонови подложки

Спецификации на килима

Прежда	Боядисана найлонова непрекъсната нишка, вид 6 найлон
Усукване	Всяка нишка от преждата съдържа два слоя нишки, индивидуално усукани 5.5 завъртания на 2.5 см и след това извъртани заедно на 4.5 завъртания на 2.5 см. Преждата се загрева, за да задържи усукването постоянно.
Тегло:	700 гр./м2
Плътност:	10 мм
Статичен контрол:	Оценено на по-малко от 1KV на AATCC134 електростатичен тест на склонността. Отговаря на тестовите изисквания на IBM.
Общо тегло	2,7 кг/м2
Първична подложка:	Freudenberg LUTRADUR® Полиестерна, нетъкана тъкан 130 гр/м2
Гумена подложка:	100% нитрилна гума за максимална устойчивост на масла, редукция на теглото и гъвкавост. Компресионно формована с подсилени ръбове от всички страни. Плътност на ръба: 2.5 мм Плътност на вътрешността: 1.5 мм
Широчина на ръба:	2 см
Вариация в размера:	+/- 2%
Запалимост:	Минава стандартите за EN ISO 9239-1 (2010)

/следват данни за контакт/

Аз, долуподписаната Ива Николова Златарска, удостоверявам верността на извършения от мен превод на приложения документ – Спецификация от английски на български език. Преводът се състои от 1 /една/ страница.

Преводач:

(Ива Николова Златарска)



Офис Богориди
Бургас, 8000, ул. Ал. Богориди 58 ет. 2
тел.: +359 56 820 075; моб.: +359 878 860 840
e-mail: Burgas.prevodi@gmail.com

Office Bogoridi
8000 Burgas, 58 fl. 2 Al. Bogoridi Blvd.
tel.: +359 56 820 075; mob.: +359 878 860 840
e-mail: Burgas.prevodi@gmail.com


www.prevodi-burgas.net

Офис Фотинов
Бургас, 8000, ул. Конст. Фотинов 44а
тел.: +359 56 826 002; моб.: +359 876 826 002
e-mail: info@prevodi-burgas.net

Office Fotinov
8000 Burgas, 44A K. Fotinov str.
tel.: +359 56 826 002; mob.: +359 876 826 002
e-mail: info@prevodi-burgas.net

Списък на основните Перилни препарати , които ще използваме
за изпълнение на поръчката

**„Изпиране, дезинфекция, отстраняване на трайно фиксирани
петна, гладене, изкърпване и сортиране на болнично, операционно
бельо и работно облекло на персонала на «УМБАЛ - Бургас» АД.»**

- Данекс Брайт
- НМІ Трефа Супер
- Дуал Ултра
- Мулан Цитро
- Бисофт Класик
- Пауър Класик

Прилагаме Ви Информационни листи за безопасност и разрешителни от
Министерство на Здравеопазването.

28.08.2017 год.

Управител:
/ Николай Яков /



МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

РАЗРЕШЕНИЕ

ЗА ПУСКАНЕ НА ПАЗАРА НА БИОЦИДЕН ПРЕПАРАТ

№ 0275-106/11.2006г.

На основание чл. 19о от Закона за защита от вредното въздействие на химичните вещества и препарати, подадено заявление с вх. № 13-БП-164/14.12.2005 г. и във връзка със заповед № РД 15-2831 от 25.10.2005 г. на министъра на здравеопазването,

РАЗРЕШАВАМ ПУСКАНЕТО НА ПАЗАРА НА:

I. Търговско наименование на биоцидния препарат
ДАНЕКС БРАЙТ

II. Име и адрес на лицето, което пуска на пазара биоцидния препарат
"ХИГИЕННО-МЕДИЦИНСКА ИНДУСТРИЯ" ЕООД
ул. "Н. Габровски" №81А
гр. Велико Търново
тел./факс: +359/62/634609

III. Име и адрес на производителя на биоцидния препарат
"ХИГИЕННО-МЕДИЦИНСКА ИНДУСТРИЯ" ЕООД
ул. "Н. Габровски" №81А
гр. Велико Търново

IV. Група и подгрупа на биоцидния препарат
Група 1 Дезинфектанти и общи биоциди
Подгрупа 2 Дезинфектанти и други биоциди, използвани за масова и професионална употреба с цел опазване на здравето на населението.

V. Вид на биоцидния препарат (гранулат, течност, прахообразен и др.)
Прахообразен.





VI. Данни за активното вещество/вещества в състава на биоцидния препарат:
А. Химично вещество/вещества

№ по ред	Химично наименование	CAS № и ЕС №, когато такива са определени	Процентно съдържание в състава на биоцидния препарат
1.	Натриев перборат тетрахидрат	CAS № 10486-00-7 ЕС № 234-390-0	до 15
2.	N, N-етиленбис [N-ацетилацетамид] (тетра ацетил етилен диамин)	CAS № 10543-57-4 ЕС № 234-123-8	до 5
3.	Пероцетна киселина образуваща се in situ	CAS № 79-21-0 ЕС № 201-186-8	до 3

Б. Микроорганизъм/микроорганизми

№ по ред	Общоприето наименование и синоними	Таксономично наименование	Шам	Концентрация на активния организъм в състава на биоцидния препарат
1.				
2.				
.....				

VII. Област/области на приложение

Препаратът е с бактерицидно, фунгицидно и вирусцидно (Polio тип 2) действие и с перилни свойства, като областите на приложение е химио-термо дезинфекция на болнично бельо и бельо в санаториуми, почивни станции, хотели.





VIII. Начин на употреба

Химно-термо дезинфекция на бельо в перални машини:

Спектър на действие	Концентрация на препарата в g на l вода	Тегловно съотношение на текстилни тъкани и дезинфекционен разтвор	Температура на дезинфекция	Време на въздействие
бактерициден, фунгициден, вирусоциден (Роліо тип 2)	5g/l	1:5	40-60°C	15 минути

IX. Класифициране на биоцидния препарат

А. Биоциден препарат с активно вещество/вещества – химично вещество/вещества

Символи и знаци за опасност

C



Корозивен

R-фрази

R 34 Предизвиква изгаряния.

Б. Биоциден препарат с активно вещество/вещества – микроорганизъм/микроорганизми, включително вируси и fungi

1. Символи и знаци за опасност и R-фрази по отношение на химичните съставки на препарата

2. Рисквата група, в която е класифициран активният организъм съгласно Наредба № 4 за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на биологични агенти при работа (обн., ДВ, бр. 105 от 8.11.2002 г.).





№ по ред	Химично наименование	CAS № и ЕС №, когато такива са определени	Процентно съдържание в състава на биоцидния препарат
1.	Хлорамин	CAS № 127-65-1 ЕС № 204-854-7	до 15% (активен хлор 4%)

Б. Микроорганизъм/микроорганизми

№ по ред	Общоприето наименование и синоними	Таксономично наименование	Щам	Концентрация на активния организъм в състава на биоцидния препарат
1.				
2.				
.....				

VII. Област/области на приложение

Препаратът е с бактерицидно, включително туберкулоцидно, фунгицидно и вирусоцидно (HIV и HBV) действие и почистващ ефект, като областите на приложение са:

- дезинфекция на миещи се повърхности и предмети в лечебни и здравни заведения, обществени сгради, заведения за обществено хранене, производство и търговия с хранителни продукти
- дезинфекция на хладилни камери, хладилници и камиони
- производствени инсталации и съоръжения в областта на козметичната, фармацевтичната и хранително-вкусовата промишленост
- прибори и съдове за хранене
- яйца
- болнично бельо
- предмети за обслужване на болния
- цистерни и резервоари
- кофи за смет

VIII. Начин на употреба





Почистване и дезинфекция на миещи се повърхности, вкл. хладилни камери, хладилници и камини; цистерни и резервоари; кофи за смет (след предварително почистване):

Метод на дезинфекция	Концентрация на работния разтвор в %	Време на въздействие	Спектър на действие
чрез забърсване	0,25	60 минути	бактерициден
	0,5	60 минути	бактерициден, вкл. туберкулоциден и фунгициден
	0,75	30 минути	
	1,25	10 минути	вирусоциден (HIV и HBV)

Повърхностите, които влизат в пряк контакт с храни, следва да се изплакват обилно с питейна вода след изтичане на експозиционното време.

Разходна норма – с 1 л работен разтвор могат да се обработят 22-25 м² повърхност.

Почистване и дезинфекция на производствени инсталации и съоръжения:

Метод на дезинфекция	Концентрация на работния разтвор в %	Време на въздействие	Спектър на действие
чрез запълване	0,5 0,75	60 минути 30 минути	бактерициден, вкл. туберкулоциден и фунгициден

След изтичане на експозиционното време, следва обилно изплакване с питейна вода.

Почистване и дезинфекция на предмети за обслужване на болния; прибори и съдове за хранене (след предварително почистване):



Метод на дезинфекция	Концентрация на работния разтвор в %	Време на въздействие	Спектър на действие
чрез наkisване	0.5	60 минути	бактерициден, вкл. туберкулоциден и фунгициден

След изтичане на експозиционното време, следва обилно изплакване с питейна вода.

Дезинфекция на яйца – наkisване в 0,25 % работен разтвор за 15 минути (бактерициден ефект). След изтичане на експозиционното време, следва обилно изплакване с питейна вода.

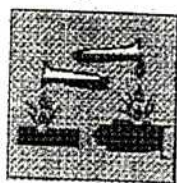
Дезинфекция на болнично бельо - наkisване в 0,75 % работен разтвор за 120 минути (бактерициден, вкл. туберкулоциден и фунгициден ефект). След изтичане на експозиционното време, следва изплакване с питейна вода.

IX. Класифициране на биоцидния препарат

A. Биоциден препарат с активно вещество/вещества – химично вещество/вещества

Символи и знаци за опасност

C



Корозивен

R-фрази

R 34 Предизвиква изгаряния.

R 42 Възможна е чувствителност при вдишване.

B. Биоциден препарат с активно вещество/ вещества – микроорганизъм/ микроорганизми, включително вируси и fungi

I. Символи и знаци за опасност и R-фрази по отношение на химичните съставки на препарата

2. Рисквата група, в която е класифициран активният организъм съгласно Наредба
№ 4 за защита на работещите от рискове, свързани с експозиция на биологични
агенти при работа (обн., ДВ, бр. 105 от 8.11.2002 г.).



X. Данни за опаковката (вид на опаковката, вместимост)
Кофи от полипропилен-0.5 и 5 kg.

XI. Категория на потребителите
Професионална.

ЗАМ. МИНИСТЪР:

Д-Р АТАНАС ДОДОВ



Mulan Classic

Издание: 8.0
Дата: 26/04/2011
Стр. 1/3

15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМВОЛИ НА ОПАСНОСТ



N – опасен за околната среда



Xn – Вреден

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/ЕЕГ

>30%

Не йонични повърхностни агенти

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчително е информацията в информационния лист за безопасност да е по възможност във вид достъпен за потребителите. Тази информация се отнася за точно определен продукт и не може да бъде валидна за други продукти. Информационния лист за безопасност съответства на директивата 1907/2006/ЕЕГ. Този продукт се класифицира според 67/548/ЕЕГ - 99/45/ЕЕГ или според AISEguidelines. Потребителят е длъжен да вземе всички необходими мерки, за да отговаря на изискванията на местните закони и разпоредби. Производителят не носи отговорност за причинени загуби и щети.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШЕН ПРЕГЛЕД

05/07/2010

ПРЕГЛЕД НА ГЛАВА N°

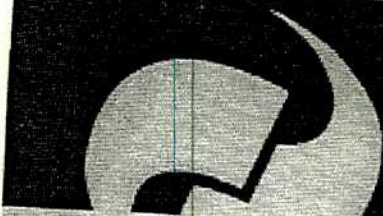
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16

ФРАЗИ R

R22 – Вреден при поглъщане

R41 – Риск от сериозно увреждане на очите

R50 – Много токсичен за водните организми



CHRISTEYNS
LAUNDRY TECHNOLOGY

MULAN CITRO – МУЛАН ЦИТРО

Усилвател за пране, силен концентрат - течен

Приложение

- Силно обезмаслително действие за мазнини – животински и растителни.
- Подходящ за всякакъв текстил.
- Мощен обезмасляващ усилвател за всички програми за пране.
- Може да се използва с всички нива на твърдост на водата.
- Неутрализира остатъчните неприятни миризми.

Свойства

- Меланж от нейонни тен시오активи с портокалови терпентини осигурява.
- Без оптичен избелител

Употреба

MULAN CITRO се използва в комбинация с перилен препарат.

Препоръка за дозировка мл/кг сухо бельо:

Степен на замърсеност	мл/кг сухо бельо
Малко замърсено	0,5 – 1,5 мл/кг
Замърсено	1,5 – 4 мл/кг
Силно замърсено	4 – 8 мл/кг

Състав според директива ЕС

> 30% нейонни тен시오активи
Портокалови терпентини

Физико-химични свойства

Плътност (20 °C) 0,951 g/ml
pH-стойност (1 %) ca 7-9
Вискозитет 35 mPas (20 °C)

Околна среда

- Тен시오активите на препаратите са с лесен биоразпад според Европейската директива за биоразпад EU648/2004.
- Не съдържа ALKYL PHENOL ETHOXYLATES, EDTA, NTA.

Защита при транспорт

Вредност UN 3082

Опасен за околната среда.

Според директивите за опаковка и за защитна идентификация на опасните вещества. Виж формуляр за защитните данни.

Складиране

Използване при температура > 5°C.

Складирайте при температура > à 0°C.

Опаковка

Бидон 20 kg
Варел 200 kg
Контейнер 950 kg



CHRISTEYNS

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2

дата на ревизия: 14/01/2013

СТРАНИЦА: 1/5

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

ХИМИЧЕН ТИП

Търговско наименование

Код на продукта

: Смес
: Bisoft Duo
: 563

1.2.

Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Съответно установено използване

Описание/Приложение

: Фабричен омекоител. Само за професионална употреба.

1.2.2. Употреба, която не се препоръчва

НИКАКВИ НЕПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ УПОТРЕБИ

1.3.

Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

КРИСТЕНС - БГ ООД

ул. "Цанко Церковски" 17

1164 София - BULGARIA

T +359 2 963 36 26 - достъпен само в работно време от 9 до 17,30 ч.

info@christeyns-bg.eu - www.christeyns.com

1.4.

Телефонен номер при спешни случаи

Клиника по токсикология при МБАЛСМ „Н.П.Пирогов“ : 1606 SOFIA : +359 2 9154 409

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

2.1.1. Класификация съгл. Директива (ЕС) № 1271/2008 [CLP]

Смес: не се изисква класификация по Регламент (ЕУ) относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (CLP)

2.1.2. Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕК

Некласифициран

2.1.3.

Вредно физикохимично влияние, вредно влияние върху човешкото здраве и околната среда

Не се разполага с допълнителна информация

2.2.

Елементи на етикета

2.2.1.

Етиктиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Смес: не се изисква класификация по Регламент (ЕУ) относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (CLP)

2.2.2. Етиктиране съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Символи за опасност

R-фази

S-фази

Допълнителни фрази

: /
: / - /
: /
: При поискване Информационния лист за безопасност се предоставя за професионално ползване от специалисти.

2.3.

Други опасности

Веществото отговаря на критериите за РВТ съгласно Регламент (ЕГ) н°. 1907/2006, анекс XIII:

Не е приложим

P : не

B : не

T : не

Веществото отговаря на критериите за vPBT съгласно Регламент (ЕГ) н°. 1907/2006, анекс XIII:

vP : не

vB : не

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещества

Не се прилага

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 2/5

3.2. Смес

ИМЕ	Идентификатори на продукта	%	Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО
Двоен (ацилоксетил) хидроксетил метил амониум метосулфат	(CAS №) 91995-81-2 (EINECS- Nr.) 295-344-3	<= 15	Xi; R36/38
изопропанол	(CAS №) 67-63-0 (EINECS- Nr.) 200-661-7 (Индекс №) 603-117-00-0 (REACH-Nr.) 01-2119457558-25	<= 2	F+ R11 Xi R36 R6
ИМЕ	Идентификатори на продукта	%	Класификация съгласно Директива (ЕС) № 1271/2008 (CLP)
Двоен (ацилоксетил) хидроксетил метил амониум метосулфат	(CAS №) 91995-81-2 (EINECS- Nr.) 295-344-3	<= 15	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
изопропанол	(CAS №) 67-63-0 (EINECS- Nr.) 200-661-7 (Индекс №) 603-117-00-0 (REACH-Nr.) 01-2119457558-25	<= 2	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336

Точен текст на R-, H- и EUN изречения: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Съвети

Вдишване

При контакт с кожата:

Контакт с очите

Поглъщане

- : При съмнение или продължителни симптоми винаги да се прави консултация с лекар. За описание на симптомите, вижте точка 11.
- : Да се транспортира пострадалия на свеж въздух, на спокойно място и ако е необходимо да се повика лекар.
- : Двалете веднага всички заразени дрехи. Да се измие незабавно и обилно с вода. В случай на прилошавания или дразнене на кожата да се извърши консултация с лекар.
- : Изплакнете добре и обилно с вода даже и под клепачите. Ако дразненето на очите продължава, обърнете се към лекар.
- : Устата да се изплакне с вода. Да не се предизвиква повръщане. Консултирайте се с лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Влияе силно върху дишането

Влияе силно върху кожата

Влияе силно върху очите

Влияе силно върху устната кухина

- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Гадене.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

подходящи средства за потушаване на пожар : Ако наблизко е възникнал пожар, може да се използва всякакъв вид пожарогасител: пена, пясък, въглероден двуокис, вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от експлозия

: Не е приложимо.

5.3. Съвети за пожарникарите

Специално предпазно оборудване за пожарникари

: Използвайте самостоятелен апарат за дишане и предпазен костюм.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Евакуирайте персонала на безопасно място. Да се види рубрика 8 що се отнася до индивидуалната защита, която трябва да се използва.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Не се разполага с допълнителна информация

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Спрете изтичането без рискове, при възможност. Предотвратете изтичане на продукта в канализационни тръби. Използвайте подходящи предпазни мерки, за да се избегне замърсяване на околната среда.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Поръсете разпиления материал с пясък или земя. Изметете, съберете с лопата или почистете с прахосмукачка.

6.4. Позоваване на други раздели

Не се разполага с допълнителна информация

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ 1.0.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА 3/5

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да не се яде, пие или пуши в местата, където се използва продукта. Избягвайте контакт с кожата и очите. Вземете душ, изплакнете очите и източника на вода в близост. Не използвайте въздух под налягане за пълнене, обработка или почистване. Не се изисква специална инструкция за работа.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Съхранявайте продукта само в оригиналната опаковка. Съхранявайте далеч от несъвместими продукти (виж т. 10).

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

изопропанол (67-63-0)

България	OEL TWA (mg/m³)	980 mg/m³
България	OEL STEL (mg/m³)	1225 mg/m³

8.2. Контрол на експозицията

Защита на ръцете

: Носете защитни ръкавици при случай на чест контакт с ръцете. Химически устойчиви PVC/Нитрилен каучук ръкавици (на европейски стандарт EN 374 или еквивалент). Дебелина: 0,4 мм. Време за проникване: > 480 мин. (ниво 6). Изборът на специфични ръкавици за конкретно приложение и времето на използване в работна зона, трябва да се отчетат и други фактори на работното място, като например (но не само): други химикали, които вероятно се използват, физически изисквания (защита срещу рязане/пробиване, сръчност, термична защита), както и инструкции/спецификация на доставчика на ръкавици.

Защита на очите

: предпазни очила със странични прегради (EN 166).

Защитно оборудване

: Не се изисква специално облекло.

Защита на дихателните пътища:

: Не се изискват лични предпазни средства на дишането.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Физическо състояние	: течност
Физическо състояние/ форма:	: Течност.
цвят	: Син.
Мирис	: апрофюмиран.
Праг на миризмата	: Няма налични данни
pH	: 3.0 ± 0.5 (100%); 4.5 ± 0.5 (1%)
Точка на топене/ диапазон	: Няма налични данни
Точка на втвърдяване	: Няма налични данни
Температура на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: > 100 °C
Относителна скорост на изпарение в сравнение с бутилацетат	: Няма налични данни
Способност за възпламеняване (солидно състояние или газ)	: Не се прилага
ГРАНИЦИ НА ЕКСПЛОЗИВНОСТ	
Парно налягане	: Няма налични данни
Относителна плътност на парата при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Разтворимост	: 1004 ± 25 kg/m³
Log Pow	: Вода: Напълно разтворим
Температура на самовъзпламеняване	: Няма налични данни
Температура на разлагане	: Няма налични данни
Вискозитет	: Няма налични данни
	: 125 ± 50 mPa.s

9.2. Друга информация

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Не се разполага с допълнителна информация



10.2. Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.3. Възможност за опасни реакции

Не се разполага с допълнителна информация

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Не се разполага с допълнителна информация

10.5. Несъвместими материали

Никога да не се смесва с други продукти.

10.6. Опасни продукти на разпадане

По време на продължително горене може да се отделят вредни отпадни продукти като пушек, въглероден окис и двуокис.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

изопропанол (67-63-0)

LC50 риби 1

1 - 10 mg/l

12.2. Устойчивост и разградимост

Когато се добавя в малки количества, няма аспектирани ефекти към начина на функциониране на биологична станция за пречистване на водата.

Повърхностния (те) агент (и)съдържащ (и) се в този препарат съответствува (т) на критериите за биоразградимост така, както са определени в Регламент (ЕК) номер 648/2004 относно детергентите. Данните доказващи това твърдение се държат на разположение на компетентните власти на Държавите-Членки и ще им бъдат предоставени при тяхно експресно настояване или по настояване на производител на детергенти.

12.3. Биоакмулираща способност

Не се разполага с допълнителна информация

12.4. Преносимост в почвата

Не се разполага с допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Не се разполага с допълнителна информация

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отпадни / неизползвани продукти

: Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местните действащи правилници.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Продукта не е опасен според правилата за транспорт

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/EEG

5-15%

ДРУГИ

катионни повърхностноактивни вещества.

аромат.

АЛЕРГЕННИ МИРИЗМИ/ ЗАЩИТНИ АГЕНТИ Бутилфенил метилпропионал, Хексил Цинамал, Алфа-Изометилни Йони, Кумарин, Гераниол, Бензил силикат, Линалол, Glutaraldehyde, Цитронелол, 3-Iodo-2-propynylbutylcarbamate.

15.1.2. Национални разпоредби

Няма доклад за химическата безопасност за продукта.

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Препоръчва се да предоставите информацията за тези данни за безопасност в съответен вид на потребителите. Подобна информация най-добрата, доколкото ни е известно и считаме, че е точна и надеждна. Тази информация се отнася да посочения специфичен материал и може да не е валидна в комбинация с други продукти.

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 5/5

Тези данни за безопасност съответстват на 2006/1907/ЕЕС. Отговорност на потребителя е да вземе всички необходими мерки за спазване на местните изисквания на закони и разпоредби. Christeys не носи отговорност за каквито и да са вреди и загуби поради използването на споменатата информация в тези данни за безопасност.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШНА РЕВИЗИЯ

: 29/07/2011

ПРЕГЛЕДАЙТЕ ГЛАВА (И) №:

: 8.1, 15.1

Точен текст на R-, H- и EUN фрази::

Eye Irrit. 2	Тежко увреждане/раздразнение на очите Категория 2
Flam. Liq. 2	запалими течности Категория 2
Skin Irrit. 2	разяждане/дразнене на кожата Категория 2
STOT SE 3	Специфична токсичност, насочена към орган (еднократно излагане) Категория 3
H225	Силно запалими течност и пари
H315	Предизвиква дразнене на кожата
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите
H336	Може да предизвика сънливост или световъртеж
R11	Лесно запалим.
R36	Дразни очите
R36/38	Дразни очите и кожата.
R67	Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
F	Силно запалим
Xi	Дразнещ



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (2006/1907/EG)
Power ClassicИздание 4.0
Дата: 08/03/2010
Стр.: 1/3

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО / ПРЕПАРАТА И ФИРМАТА / ПРЕДПРИЯТИЕТО

НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ ПРЕПАРАТА

ИМЕ НА ПРОДУКТА
КОД НА ПРОДУКТА
ОПИСАНИЕ/УПОТРЕБА
ДОСТАВЧИК
АДРЕСPower classic
659

Усилвател за алкална среда – единствено за професионална употреба.

ТЕЛ.

Christeyns NV
Afrikalaan 182
9000 GENT
+32 (0)9/ 223 38 71

FAX

+32 (0)9/ 233 03 44

WEBSITE

www.christeyns.com

E-MAIL

info@christeyns.be

ТЕЛЕФОН ЗА СПЕШНИ СЛУЧАИ

ПРОТИВООТРОВЕН ЦЕНТЪР Белгия: +32.70.245.245

ПРОТИВООТРОВЕН ЦЕНТЪР Франция: +33 45.42.59.59 ORFILA (INRS)/ +33 383.32.36.36 (NANCY)

2. ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

ОСНОВНИ ОПАСНОСТИ

Според директивите 99/45/ЕЕС и 67/548/ЕИО, този продукт е класифициран като опасен.
Предизвиква тежки изгаряния

3. СЪСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ

ДЕКЛАРИРАНЕ НА ОПАСНИТЕ ПРОДУКТИ

НАИМЕНОВАНИЕ

НОМЕР *
CAS

EINECS NR

КОНЦ.

СИМВОЛИ

R - ФРАЗИ

Hydroxyde de sodium

1310-73-2

215-185-5

>= 30 % C

R35

Обяснението на "R" – фразите и в раздел 16.

4. ПЪРВА ПОМОЩ

ОСНОВНИ СЪВЕТИ
ПРИ ПОГЛЪЩАНЕВ случай на съмнение или симптоми / раздел 11/, веднага се консултирайте с лекар.
Да се изплакне устата, да се пие много вода, да не се повръща, да се запази спокойствие и

КОНТАКТ С ОЧИТЕ

незабавно да се откара потърпевшия в клиника

КОНТАКТ СКОЖАТА

Изплакнете обилно с вода вкл. и под клепачите. Ако дразненето е упорито, незабавно отидете

ПРИ ВДИШВАНЕ

на лекар.
Незабавно свалете замърсеното облекло. Измийте обилно с вода. При дискомфорт или

възпаление на кожата се консултирайте с лекар.

Пострадалият да се изведе на чист въздух и на тихо място, а ако е необходимо да се извика и

лекар.

5. МЕРКИ ЗА БОРБА С ПОЖАР

ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ГАСЕНЕ

В случай на пожар могат да се използват всякакви средства за гасене: пяна, пясък, въглероден

ПРЕПОРЪЧВАНИ ПРОДУКТИ ЗА ГАСЕНЕ ОТ СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА СИГУРНОСТ

двуокис (CO₂), вода.

СПЕЦИАЛНИ РИСКОВЕ

Вижте раздел 11 относно токсичността и раздел 10 по отношение на стабилността и

РИСКОВЕ СВЪРЗАНИ С ТЕРМИЧНО РАЗЛАГАНЕ

реактивността на продукта.

При високи температури може да се възпроизведе дим, карбонни монооксид и диоксид.

6. МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗТИЧАНЕ НА ПРОДУКТА:

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Вижте раздел 8, касаещ индивидуалните предпазни средства.

МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Да се предотврати изтичането, без риск ако е възможно.

ЕЛИМИНИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Попийте разсипания продукт с пясък или пръст. Изметете или го приберете с метла или

прахосмукачка.

7. ИЗПОЛЗВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ ЗА РАБОТА

УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ

Да не се яде, пие или пуши на места, където се използва продуктът. Да се избягва контакт с

очите и кожата. Носете лични предпазни средства (виж раздел 8). Не изисква специални

технически предпазни мерки.
Винаги съхранявайте продукта в оригиналната опаковка и със съвместими на него продукти.

Power Classic



Издание 4.0
Дата: 06/03/2010
Стр. 1/3

8. КОНТРОЛ / ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ
ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА
ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА
ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ
ВРЕМЕ ЗА ПРОНИКВАНЕ ПРЕЗ ЗАЩИТНИТЕ РЪКАВИЦИ

Защитно дихателно оборудване с филтър P2.
PVC ръкавици, устойчиви на химикали (съгласно европейски стандарт EN 374).
Времето на проникване на продукта е определено съвместно с производителя на материала за ръкавици.
Да се носи подходящо защитно облекло (EN 14605).
Предпазни очила против пръски, плътно затворени защитни очила (EN 166).
По време на използване на продукта, да не се яде, пие и пуши. Свалете измърсените дрехи. Измийте ръцете веднага след контакт с продукта.
Осигуряване на подходяща вентилация, особено в затворени помещения

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА
ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ
ХИГИЕННИ МЕРКИ

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ

9. ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ
ФИЗИЧНО СЪСТОЯНИЕ / ФОРМА
МИРИС

Течност.
Характерна миризма.
Жълто - кафяв

ЦВЯТ

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗДРАВЕТО, БЕЗОПАСНОСТТА И ОКОЛНАТА СРЕДА

РН

12.8 ± 0.5 (воден разтвор 1%); 12.5 ± 0.5 (100%)

Запалимост (твърдо, газообразно състояние)

Не е приложимо

Опасност от експлозия

Не е приложимо

ПЛЪТНОСТ

$1416 \pm 25 \text{ kg/m}^3$

Вискозитет

$37 \pm 10 \text{ mPas (20}^\circ\text{C)}$

10. СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ

СТАБИЛНОСТ

УСЛОВИЯ, КОИТО ДА СЕ ИЗБЯГВАТ

Продуктът е стабилен при нормални условия на работа и добро съхранение.
Влажен въздух.

ВЕЩЕСТВА, КОИТО ДА СЕ ИЗБЯГВАТ

Никога не смесвайте с други продукти.

11. ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМПТОМИ

ОСТРИ РЕАКЦИИ ПРИ ВДИШВАНЕ

Няма значителни ефекти и критични рискове.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА КОЖАТА

Корозиращ.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА ОЧИТЕ

Корозиращ.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА УСТНАТА КУХИНА

Корозиращ.

12. ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Екотоксичност

БИОРАЗГРАДИМОСТ

Необходима е неутрализация преди разтоварването към инсталацията.
Няма ефект върху биологичната активност когато се добавя в малки количества.
Няма биоакмулиране

БИОАКУМУЛИРАНЕ

13. УНИЩОЖАВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

ОТПАДЪЦИ / НЕИЗПОЛЗВАНИ ПРОДУКТИ

Да се изхвърля само по описания безопасен начин. Не изхвърляйте с битови отпадъци – според местните директиви.

МЕТОДИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ НА ОПАКОВКИТЕ

Празните опаковки могат да бъдат рециклирани, повторно използвани или унищожени в съответствие с местните разпоредби.

14. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

NUMÉRO UN

1824

СУХОПЪТЕН ТРАНСПОРТ / КЛАС ADR /

8

Група опаковка ADR

II

Наименование за експедиция

Hydroxide de sodium, в разтвор



МОРСКИ ТРАНСПОРТ (IMDG)
Не е обект на IMDG

Power Classic

Издание: 4.0

Дата: 06/03/2010

Стр. 17/3

15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМВОЛИ НА ОПАСНОСТ

R - ФРАЗИ

S - ФРАЗИ



C - Корозиращ

R35 - Сериозни изгаряния

S26 - В случай на контакт с очите, изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ

S36/37/39 - Защитни дрехи, защитни ръкавици и уред за защита на очите и лицето

S45 - В случай на злополука се консултирайте незабавно с лекар

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/EEG
<5% фосфати.

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчително е информацията в информационния лист за безопасност да е по възможност във вид достъпен за потребителите. Тази информация се отнася за точно определен продукт и не може да бъде валидна за други продукти. Информационния лист за безопасност съответства на директивата 1907/2006/EEC. Този продукт се класифицира според 67/548/EEC - 99/45/EEC или според AISEguidelines. Потребителят е длъжен да вземе всички необходими мерки, за да отговаря на изискванията на местните закони и разпоредби. Производителят не носи отговорност за причинени загуби и щети.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШЕН ПРЕГЛЕД

ПРЕГЛЕД НА ГЛАВА N°

ФРАЗИ R

09/09/2008

1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15

R35 - Предизвиква тежки изгаряния.



CHRISTEYNS
LAUNDRY TECHNOLOGY

POWER CLASSIC – ПАУЪР КЛАСИК

Алкален усилвател концентрат - течен

Приложение

- Течен препарат, алкален и силно концентриран, с изключително качество на изпиране.
- Детергентен усилвател за всякакъв вид текстил, за пране на плоско бельо и работно облекло.
- Използва се за памук и полиесте –памук.
- Да се използва само с мека вода.

Свойства

- Комплексен меланж от алкали.
- Сапуниране с естествени масла и мазнини.
- Съвместим с процесите за избелване на базата на перацетични киселини.
- Не съдържа оптичен избелител.

Употреба

Препоръка за дозировка мл/кг сухо бельо:

Степен на замърсеност	мл/кг сухо бельо
Малко замърсено	3 – 6 мл/кг
Замърсено	7 – 10 мл/кг
Силно замърсено	13 – 20 мл/кг

Състав според директива ЕС

5%-15% NTA

Съдържа също : хидроксиди.

Физико-химични свойства

Плътност (20°C): g/ml
Обща алкалност (1%): g/l (Na_2CO_3)
Свободна алкалност (1%): g/l (Na_2O)
pH стойност (1 %):

Околна среда

- Без фосфати и EDTA.

Защита при транспорт

Корозиращ UN 1824

Според директивите за опаковка и за защитна идентификация на опасните вещества. Виж формуляр за защитните данни.

Складиране

Използване при температура > 5°C.

Да се складира > 0°C.

Опаковка

Бидон	25 kg
Варел	260 kg
Контейнер	120 kg



CHRISTEYNS

SAFETY DATA SHEET
according to Regulation (EC) No. 453/2010

Dual Ultra

Edition: 7.0
Date: 14/05/2014
Page: 1/6

SECTION1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1. Product identifier

Chemical type : Mixture
Trade name : Dual Ultra
Product code : 743

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

1.2.1. Relevant identified uses

Description/Application : Liquid detergent. For professional use only.

1.2.2. Uses advised against

No uses advised against

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Christeyns NV
Afrikalaan 182
9000 GENT - België
T +32 (0)9/ 223 38 71 - F +32 (0)9/ 233 03 44
info@christeyns.be - www.christeyns.com

1.4. Emergency telephone number

National Poisons Information Service
+44 870 600 6266
worldwide: <http://www.who.int/ipcs/poisons/centre/directory/en>

SECTION2: Hazards identification

2.1. Classification of the substance or mixture

2.1.1. Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Mixture: CLP classification not requested

2.1.2. Classification according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Xi; R41

Full text of R-phrases: see section 16

2.1.3. Adverse physicochemical, human health and environmental effects

No additional information available

2.2. Label elements

2.2.1. Labelling according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Mixture: CLP classification not requested

2.2.2. Labelling according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Danger symbols



Xi - Irritating

R-phrases

: R41 - Risk of serious damage to eyes.

S-phrases

: S26 - In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.

S39 - Wear eye/face protection.

2.3. Other hazards

Substance meets the criteria for PBT according to regulation (EG) n°. 1907/2006, annex XIII :

Not applicable

P : no

B : no

T : no

Substance meets the criteria for vPBT according to regulation (EG) n°. 1907/2006, annex XIII :

vP : not

vB : not



Dual Ultra



Edition: 7.0
Date: 14/05/2014
Page: 2/6

SECTION3: Composition/information on ingredients

3.1. Substance
Not applicable

3.2. Mixture

Name	Product identifier	%	Classification according to Directive 67/548/EEC
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)931-138-8 (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Xi; R41 Xn; R22
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)/ (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Xi; R41 Xn; R22
Sodium dodecylbenzenesulfonate	(CAS-no)25155-30-0 (Einecs nr)246-680-4 (EG annex nr)/	< 10	Xn; R22 Xi; R41 Xi; R38
(2-methoxymethylethoxy)propanol	(CAS-no)34590-94-8 (Einecs nr)252-104-2 (REACH-no)01-2119450011-60	< 5	Not classified
Name	Product identifier	%	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)931-138-8 (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)/ (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
Sodium dodecylbenzenesulfonate	(CAS-no)25155-30-0 (Einecs nr)246-680-4 (EG annex nr)/	< 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
(2-methoxymethylethoxy)propanol	(CAS-no)34590-94-8 (Einecs nr)252-104-2 (REACH-no)01-2119450011-60	< 5	Not classified

Full text of R- and H-phrases: see section 16

SECTION4: First aid measures

4.1. Description of first aid measures

- General advice : In case of doubt or persistent symptoms, consult always a physician. For symptom description, see item 11.
- Inhalation : Remove from exposure, if possible in fresh air and lie down the victim.
- Skin contact : Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Wash with plenty of water. In case of faintness or symptoms of skin irritation appear, take medical advice.
- Eye contact : Rinse immediately and thoroughly, pulling the eyelids well away from the eye (15 minutes minimum). Seek urgent medical help.
- Ingestion : Rinse mouth out with water. Do not induce vomiting. Ask for medical advice.

4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

- Acute effects inhalation : No important effect or critical danger known.
- Acute effects skin : No important effect or critical danger known.
- Acute effects eyes : Risk of serious damage to eyes.
- Acute effects oral route : No important effect or critical danger known.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

No additional information available

SECTION5: Firefighting measures

5.1. Extinguishing media

- Suitable extinguishing media : In fire case not far from, any kind of extinguisher can be used: foam, sand, carbon dioxide (CO2), water.

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

- Explosion hazard : Not applicable.

5.3. Advice for firefighters

No additional information available

SECTION6: Accidental release measures

- 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures
- 6.1.1. For non-emergency personnel
Concerning personal protective equipment to use, see section 8.
- 6.1.2. For emergency responders
No additional information available
- 6.2. Environmental precautions
Stop leak without risks if possible.
- 6.3. Methods and material for containment and cleaning up
Absorb spilled material with sand or earth. Sweep up, shovel or vacuum.
- 6.4. Reference to other sections
No additional information available



SECTION7: Handling and storage

- 7.1. Precautions for safe handling
Do not eat, drink or smoke in areas where product is used. Avoid contact with skin and eyes. Shower, eyes shower and water point in proximity. Do not use compressed air to fill, handle or work up.
- 7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities
Only store product in original container. Keep away from incompatible products/materials (see section 10).
- 7.3. Specific end use(s)
No additional information available

SECTION8: Exposure controls/personal protection

8.1. Control parameters

(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)		
EU	IOELV TWA (mg/m³)	308 mg/m³
EU	IOELV TWA (ppm)	50 ppm
EU	Notes	Skin
United Kingdom	WEL TWA (mg/m³)	308 mg/m³
United Kingdom	WEL TWA (ppm)	50 ppm
United Kingdom	Remark (WEL)	Sk

8.2. Exposure controls

- Hand protection
- : Chemical resistant PVC/Nitrilrubber gloves (to European standard EN 374 or equivalent). Thickness: 0,4 mm. Penetration time: >480 min (level 6). The selection of specific gloves for a specific application and time of use in a working area, should also take into account other factors on the working space, such as (but not limited to): other chemicals that are possibly used, physical requirements (protection against cutting/drilling, skill, thermal protection), and the instructions/specification of the supplier of gloves.
- Eye protection
- : Safety glasses with side-shields (EN 166).
- Protective equipment
- : Wear suitable protective clothing (EN 14605).
- Respiratory protection
- : No personal breathing protective equipment is normally required.

SECTION9: Physical and chemical properties**9.1. Information on basic physical and chemical properties**

Physical state	: Liquid
Physical state/form	: Liquid.
Colour	: green/blue.
Odour	: perfumed.
Odour threshold	: No data available
pH	: 9.2 ± 0.5 (100%); 9.1 ± 0.5 (1%)
Melting point/range	: < 0 °C
Freezing point	: No data available
Boiling point/Boiling range	: No data available
Flash point	: Not applicable.
Relative evaporation rate (butylacetate=1)	: No data available
Flammability (solid, gas)	: Not applicable
Explosive limits	: No data available
Vapour pressure	: No data available
Relative vapour density at 20 °C	: No data available
Relative density	: 1020 ± 25 kg/m3 (20°C)
Solubility	: No data available
Log Pow	: No data available
Autoignition temperature	: No data available
Decomposition temperature	: No data available
Viscosity	: No data available

**9.2. Other information**

No additional information available

SECTION 10: Stability and reactivity**10.1. Reactivity**

No additional information available

10.2. Chemical stability

The product is stable at normal handling and storage conditions.

10.3. Possibility of hazardous reactions

No additional information available

10.4. Conditions to avoid

humid air.

10.5. Incompatible materials

Never mix with other materials.

10.6. Hazardous decomposition products

Hazardous decomposition products may be released during prolonged heating, like smokes, carbon monoxide and dioxide.

SECTION 11: Toxicological information**11.1. Information on toxicological effects**

Irritation : Risk of serious damage to eyes.

Ethoxylated alcohol (69011-36-5)	
LD50 oral rat	> 2000 mg/kg
LD50 dermal rat	> 2000 mg/kg
(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)	
LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
LD50 dermal rabbit	13000 - 14000 mg/kg
Ethoxylated alcohol (69011-36-5)	
LD50 oral rat	300 - 2000
LD50 dermal rabbit	> 2000 mg/kg

SECTION 12: Ecological information**12.1. Toxicity**

Ethoxylated alcohol (69011-36-5)	
----------------------------------	--

Dual Ultra

Edition:7.0
Date: 14/05/2014
Page: 5/6

LC50 fishes 1	> 1 (1 - 10) mg/l
EC50 Daphnia 1	> 1 mg/l
(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)	
LC50 fishes 1	> 10 mg/l
EC50 Daphnia 1	1,919 mg/l
ErC50 (other aquatic plants)	> 969 mg/l
Ethoxylated alcohol (69011-36-5)	
LC50 fishes 1	1 - 10
EC50 Daphnia 1	1 - 1010
ErC50 (algae)	1 - 10 mg/l



12.2. Persistence and degradability

Neutralize the product before disposal into the environment/sewage. When added in small quantities, there are no aspected effects on the working of the biological water cleaning station.

The surfactant(s) contained in this preparation complies(comply) with the biodegradability criteria as laid down in Regulation (EC) No. 648/2004 on detergents. Data to support this assertion are held at the disposal of the competent authorities of the Member States and will be made available to them, at their direct request or at the request of a detergent manufacturer.

12.3. Bioaccumulative potential

No additional information available

12.4. Mobility in soil

No additional information available

12.5. Results of PBT and vPvB assessment

No additional information available

12.6. Other adverse effects

No additional information available

SECTION 13: Disposal considerations

13.1. Waste treatment methods

Waste / unused products : Do not flush into surface water or sewer system.

SECTION 14: Transport information

No dangerous good in sense of transport regulations (ADR, RID, IMDG, IATA).

SECTION 15: Regulatory information

15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

15.1.1. EU-Regulations

INGREDIENT DECLARATION ACCORDING TO 648/2004/EEG

<5% anionic surfactants, Soap, Phosphonates.

5-15% non-ionic surfactants.

OTHER optical brighteners, Perfume.

ALLERGENIC FRAGRANCES/PRESERVATION AGENTS

Buthylphenyl Methylpropional, Geraniol, 3-Iodo-2-propynylbutylcarbamate, Glutaraldehyde.

15.1.2. National regulations

No chemical safety assessment has been carried out

15.2. Chemical safety assessment

No additional information available

SECTION 16: Other information

It is recommended to pass the information of this safety data sheet in an appropriate form to the users. Such information is actually the best of our knowledge and believes accurate as reliable. This information relates to the specific material designated and may not be valid in combination with other products.

This safety data sheet is in compliance with 1907/2006/EEC. It is user's liabilities to take all necessary measures to meet local required laws and regulations. The producer is not responsible for any damage and loss due to the use of information mentioned in this safety data sheet.

Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]:

Eye Dam. 1

H318

HISTORY

PREVIOUS REVISION DATE :

REVIEW CHAPTER(S) N° :

3,4,8,9,15,16

Full text of R-, H- and EUH-phrases:

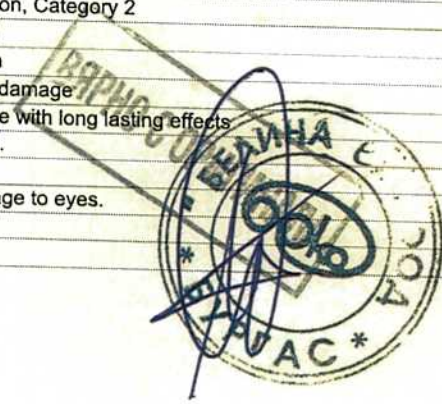
Acute Tox. 4 (Oral)

Acute toxicity (oral), Category 4

Dual Ultra

Edition:7.0
Date: 14/05/2014
Page: 6/6

Aquatic Chronic 3	Hazardous to the aquatic environment — Chronic Hazard, Category 3
Eye Dam. 1	Serious eye damage/eye irritation, Category 1
Skin Irrit. 2	Skin corrosion/irritation, Category 2
H302	Harmful if swallowed
H315	Causes skin irritation
H318	Causes serious eye damage
H412	Harmful to aquatic life with long lasting effects
R22	Harmful if swallowed.
R38	Irritating to skin
R41	Risk of serious damage to eyes.
Xi	Irritating
Xn	Harmful



Mulan Classic

Издание: 8.0
Дата: 26/04/2011
Стр. 1/3

15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМВОЛИ НА ОПАСНОСТ



N – опасен за околната среда



Xn – Вреден

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/ЕЕГ

>30%

Не йонични повърхностни агенти

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчително е информацията в информационния лист за безопасност да е по възможност във вид достъпен за потребителите. Тази информация се отнася за точно определен продукт и не може да бъде валидна за други продукти. Информационния лист за безопасност съответства на директивата 1907/2006/ЕЕС. Този продукт се класифицира според 67/548/ЕЕС - 99/45/ЕЕС или според AISEguidelines. Потребителят е длъжен да вземе всички необходими мерки, за да отговаря на изискванията на местните закони и разпоредби. Производителят не носи отговорност за причинени загуби и щети.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШЕН ПРЕГЛЕД
ПРЕГЛЕД НА ГЛАВА N°

05/07/2010

ФРАЗИ R

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16

R22 – Вреден при поглъщане

R41 – Риск от сериозно увреждане на очите

R50 – Много токсичен за водните организми

MULAN CITRO – МУЛАН ЦИТРО

Усилвател за пране, силен концентрат - течен

Приложение

- Силно обезмаслително действие за мазнини – животински и растителни.
- Подходящ за всякакъв текстил.
- Мощен обезмасляващ усилвател за всички програми за пране.
- Може да се използва с всички нива на твърдост на водата.
- Неутрализира остатъчните неприятни миризми.

Свойства

- Меланж от нейонни тен시오активи с портокалови терпентини осигурява.
- Без оптичен избелител

Употреба

MULAN CITRO се използва в комбинация с перилен препарат.

Препоръка за дозировка мл/кг сухо бельо:

Степен на замърсено	мл/кг сухо бельо
Малко замърсено	0,5 – 1,5 мл/кг
Замърсено	1,5 – 4 мл/кг
Силно замърсено	4 – 8 мл/кг

Състав според директива ЕС

> 30% нейонни тен시오активи
Портокалови терпентини

Физико-химични свойства

Плътност (20 °C) 0,951 g/ml
pH-стойност (1 %) ca 7-9
Вискозитет 35 mPas (20 °C)

Околна среда

- Тен시오активите на препаратите са с лесен биоразпад според Европейската директива за биоразпад EU648/2004.
- Не съдържа ALKYL PHENOL ETHOXYLATES, EDTA, NTA.

Защита при транспорт

Вредност UN 3082

Опасен за околната среда.

Според директивите за опаковка и за защитна идентификация на опасните вещества. Виж формуляр за защитните данни.

Складиране

Използване при температура > 5°C.

Складирайте при температура > à 0°C.

Опаковка

Бидон 20 kg
Варел 200 kg
Контейнер 950 kg



CHRISTEYNS

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 1/5

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

ХИМИЧЕН ТИП : Смес
Търговско наименование : Bisoft Duo
Код на продукта : 563

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Съответно установено използване

Описание/Приложение : Фабричен омекотител. Само за професионална употреба.

1.2.2. Употреба, която не се препоръчва
НИКАКВИ НЕПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ УПОТРЕБИ

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

КРИСТЕНС - БГ ООД
ул. "Цанко Церковски" 17
1164 София - BULGARIA
Т +359 2 963 36 26 - достъпен само в работно време от 9 до 17,30 ч.
info@christeyns-bg.eu - www.christeyns.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Клиника по токсикология при МБАЛСМ „Н.П.Пирогов“ : 1606 SOFIA : +359 2 9154 409



РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

2.1.1. Класификация съгл. Директива (ЕС) № 1271/2008 [CLP]

Смес: не се изисква класификация по Регламент (EU) относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (CLP)

2.1.2. Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕК

Некласифициран

2.1.3. Вредно физикохимично влияние, вредно влияние върху човешкото здраве и околната среда

Не се разполага с допълнителна информация

2.2. Елементи на етикета

2.2.1. Етиктиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Смес: не се изисква класификация по Регламент (EU) относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (CLP)

2.2.2. Етиктиране съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Символи за опасност

R-фази

S-фази

Допълнителни фрази

: /

: / - /

: /

: При поискване Информационния лист за безопасност се предоставя за професионално ползване от специалисти.

2.3. Други опасности

Веществото отговаря на критериите за PBT съгласно Регламент (ЕГ) н°. 1907/2006, анекс XIII:

P : не

B : не

T : не

Веществото отговаря на критериите за vPBT съгласно Регламент (ЕГ) н°. 1907/2006, анекс XIII:

vP : не

vB : не

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещества

Не се прилага

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 2/5

3.2. Смес

ИМЕ	Идентификатори на продукта	%	Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО
Двоен (ацилоксетил) хидроксетил метил амониум метосулфат	(CAS №) 91995-81-2 (EINECS- Nr.) 295-344-3	<= 15	Xi; R36/38
изопропанол	(CAS №) 67-63-0 (EINECS- Nr.) 200-661-7 (Индекс №) 603-117-00-0 (REACH-Nr.) 01-2119457558-25	<= 2	F+ R11 Xi; R06 R67
ИМЕ	Идентификатори на продукта	%	Класификация съгласно Директива (ЕС) № 1271/2008 (CLP)
Двоен (ацилоксетил) хидроксетил метил амониум метосулфат	(CAS №) 91995-81-2 (EINECS- Nr.) 295-344-3	<= 15	Skin Irr. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319
изопропанол	(CAS №) 67-63-0 (EINECS- Nr.) 200-661-7 (Индекс №) 603-117-00-0 (REACH-Nr.) 01-2119457558-25	<= 2	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336

Точен текст на R-, H- и EUN изречения: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Съвети

Вдишване

При контакт с кожата:

Контакт с очите

Поглъщане

- : При съмнение или продължителни симптоми винаги да се прави консултация с лекар. За описание на симптомите, вижте точка 11.
- : Да се транспортира пострадалия на свеж въздух, на спокойно място и ако е необходимо да се повика лекар.
- : Двалете веднага всички заразени дрехи. Да се измие незабавно и обилно с вода. В случай на прилошавания или дразнене на кожата да се извърши консултация с лекар.
- : Изплакнете добре и обилно с вода даже и под клепачите. Ако дразненето на очите продължава, обърнете се към лекар.
- : Устата да се изплакне с вода. Да не се предизвиква повръщане. Консултирайте се с лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Влияе силно върху дишането

Влияе силно върху кожата

Влияе силно върху очите

Влияе силно върху устната кухина

- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Гадене.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

подходящи средства за потушаване на пожар

: Ако наблизко е възникнал пожар, може да се използва всякакъв вид пожарогасител: пяна, пясък, въглероден двуокис, вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от експлозия

: Не е приложимо.

5.3. Съвети за пожарникарите

Специално предпазно оборудване за пожарникари

: Използвайте самостоятелен апарат за дишане и предпазен костюм.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Евакуирайте персонала на безопасно място. Да се види рубрика 8 що се отнася до индивидуалната защита, която трябва да се използва.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Не се разполага с допълнителна информация

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Спрете изтичането без рискове, при възможност. Предотвратете изтичане на продукта в канализационни тръби. Използвайте подходящи предпазни мерки, за да се избегне замърсяване на околната среда.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Поръсете разпиления материал с пясък или земя. Изметете, съберете с лопата или почистете с прахосмукачка.

6.4. Позоваване на други раздели

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да не се яде, пие или пуши в местата, където се използва продукта. Избягвайте контакт с кожата и очите. Вземете душ, изплакнете очите и източника на вода в близост. Не използвайте въздух под налягане за пълнене, обработка или почистване. Не се изисква специална инструкция за работа.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Съхранявайте продукта само в оригиналната опаковка. Съхранявайте далеч от несъвместими продукти (виж т. 10).

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

изопропанол (67-63-0)

България	OEL TWA (mg/m ³)	980 mg/m ³
България	OEL STEL (mg/m ³)	1225 mg/m ³

8.2. Контрол на експозицията

Защита на ръцете

: Носете защитни ръкавици при случай на чест контакт с ръцете. Химически устойчиви PVC/Нитрилен каучук ръкавици (на европейски стандарт EN 374 или еквивалент). Дебелина: 0,4 мм. Време за проникване: > 480 мин. (ниво 6). Изборът на специфични ръкавици за конкретно приложение и времето на използване в работна зона, трябва да се отчетат и други фактори на работното място, като например (но не само): други химикали, които вероятно се използват, физически изисквания (защита срещу рязане/пробиване, сръчност, термична защита), както и инструкции/спецификация на доставчика на ръкавици.

: предпазни очила със странични прегради (EN 166).

: Не се изисква специално облекло.

: Не се изискват лични предпазни средства на дишането.

Защита на очите

Защитно оборудване

Защита на дихателните пътища:

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Физическо състояние	: течност
Физическо състояние/ форма:	: Течност.
цвет	: Син.
Мирис	: апрофюмиран.
Праг на миризмата	: Няма налични данни
pH	: 3.0 ± 0.5 (100%); 4.5 ± 0.5 (1%)
Точка на топене/ диапазон	: Няма налични данни
Точка на втвърдяване	: Няма налични данни
Температура на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: > 100 °C
Относителна скорост на изпарение в сравнение с бутилацетат	: Няма налични данни
Способност за възпламеняване (солидно състояние или газ)	: Не се прилага
ГРАНИЦИ НА ЕКСПЛОЗИВНОСТ	
Парно налягане	: Няма налични данни
Относителна плътност на парата при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Разтворимост	: 1004 ± 25 kg/m ³
Log Pow	: Вода: Напълно разтворим
Температура на самовъзпламеняване	: Няма налични данни
Температура на разлагане	: Няма налични данни
Вискозитет	: Няма налични данни
	: 125 ± 50 mPa.s

9.2. Друга информация

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Не се разполага с допълнителна информация

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 4/5

10.2. Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.3. Възможност за опасни реакции

Не се разполага с допълнителна информация

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Не се разполага с допълнителна информация

10.5. Несъвместими материали

Никога да не се смесва с други продукти.

10.6. Опасни продукти на разпадане

По време на продължително горене може да се отделят вредни отпадни продукти като пушек, въглероден окис и двуокис.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

изопропанол (67-63-0)

LC50 риби 1

1 - 10 mg/l

12.2. Устойчивост и разградимост

Когато се добавя в малки количества, няма аспектирани ефекти към начина на функциониране на биологична станция за пречистване на водата.

Повърхностния (те) агент (и)съдържащ (и) се в този препарат съответствува (т) на критериите за биоразградимост така, както са определени в Регламент (ЕК) номер 648/2004 относно детергентите. Данните доказващи това твърдение се държат на разположение на компетентните власти на Държавите-Членки и ще им бъдат предоставени при тяхно експресно настояване или по настояване на производител на детергенти.

12.3. Биоакмулираща способност

Не се разполага с допълнителна информация

12.4. Преносимост в почвата

Не се разполага с допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Не се разполага с допълнителна информация

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отпадни / неизползвани продукти

: Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местните действащи правилници.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Продукта не е опасен според правилата за транспорт

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/ЕЕГ

5-15%

ДРУГИ

катионни повърхностноактивни вещества.

аромат.

АЛЕРГЕННИ МИРИЗМИ/ ЗАЩИТНИ АГЕНТИ Бутилфенил метилпропионал, Хексил Цинамал, Алфа-Изометилни Йони, Кумарин, Гераниол, Бензил силикат, Линалол, Glutaraldehyde, Цитронелол, 3-Iodo-2-propynylbutylcarbamate.

15.1.2. Национални разпоредби

Няма доклад за химическата безопасност за продукта.

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Препоръчва се да предоставите информацията за тези данни за безопасност в съответен вид на потребителите. Подобна информация най-добрата, доколкото ни е известно и считаме, че е точна и надеждна. Тази информация се отнася да посочения специфичен материал и може да не е валидна в комбинация с други продукти.

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 5/5

Тези данни за безопасност съответстват на 2006/1907/ЕЕС. Отговорност на потребителя е да вземе всички необходими мерки за спазване на местните изисквания на закони и разпоредби. Christeys не носи отговорност за каквито и да са вреди и загуби поради използването на споменатата информация в тези данни за безопасност.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШНА РЕВИЗИЯ

: 29/07/2011

ПРЕГЛЕДАЙТЕ ГЛАВА (И) №:

: 8.1, 15.1

Точен текст на R-, H- и EUN фрази::

Eye Irrit. 2	Тежко увреждане/раздразнение на очите Категория 2
Flam. Liq. 2	запалими течности Категория 2
Skin Irrit. 2	разяждане/дразнене на кожата Категория 2
STOT SE 3	Специфична токсичност, насочена към орган (еднократно излагане) Категория 3
H225	Силно запалими течност и пари
H315	Предизвиква дразнене на кожата
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите
H336	Може да предизвика сънливост или световъртеж
R11	Лесно запалим.
R36	Дразни очите
R36/38	Дразни очите и кожата.
R67	Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
F	Силно запалим
Xi	Дразнещ



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (2006/1907/EG)
Power ClassicИздание 4.0
Дата: 08/03/2010
Стр.: 1/3

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО / ПРЕПАРАТА И ФИРМАТА / ПРЕДПРИЯТИЕТО

НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ ПРЕПАРАТА

Power classic
659

ИМЕ НА ПРОДУКТА

КОД НА ПРОДУКТА

ОПИСАНИЕ/УПОТРЕБА

ДОСТАВЧИК

АДРЕС

Christeys NV

Afrikalaan 182

9000 GENT

+32 (0)9/ 223 38 71

FAX

WEBSITE

+32 (0)9/ 233 03 44

www.christeys.com

E-MAIL

info@christeys.be

ТЕЛ.

ТЕЛЕФОН ЗА СПЕШНИ СЛУЧАИ

ПРОТИВООТРОВЕН ЦЕНТЪР Белгия: +32.70.245.245

ПРОТИВООТРОВЕН ЦЕНТЪР Франция: +33 45.42.59.59 ORFILA (INRS)/ +33 383.32.36.36 (NANCY)

2. ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

ОСНОВНИ ОПАСНОСТИ

Според директивите 99/45/ЕЕС и 67/548/ЕИО, този продукт е класифициран като опасен.
Предизвиква тежки изгаряния

3. СЪСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ

ДЕКЛАРИРАНЕ НА ОПАСНИТЕ ПРОДУКТИ

НАИМЕНОВАНИЕ

НОМЕР *

EINECS NR

КОНЦ. СИМВОЛИ

R - ФРАЗИ

Hydroxyde de sodium

CAS

215-185-5

>= 30 % C

R35

Обяснението на "R" - фразите и в раздел 16.

4. ПЪРВА ПОМОЩ

ОСНОВНИ СЪВЕТИ

ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ

КОНТАКТ С ОЧИТЕ

КОНТАКТ СКОЖАТА

ПРИ ВДИШВАНЕ

В случай на съмнение или симптоми / раздел 11/, веднага се консултирайте с лекар.
Да се изплакне устата, да се пие много вода, да не се повръща, да се запази спокойствие и незабавно да се откара потърпевшият в клиника.
Изплакнете обилно с вода вкл. и под клепачите. Ако дразненето е упорито, незабавно отидете на лекар.
Незабавно свалете замърсеното облекло. Измийте обилно с вода. При дискомфорт или възпаление на кожата се консултирайте с лекар.
Пострадалият да се изведе на чист въздух и на тихо място, а ако е необходимо да се извика и лекар.

5. МЕРКИ ЗА БОРБА С ПОЖАР

ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ГАСЕНЕ

В случай на пожар могат да се използват всякакви средства за гасене: пена, пясък, въглероден диоксид (CO₂), вода.

ПРЕПОРЪЧВАНИ ПРОДУКТИ ЗА ГАСЕНЕ ОТ СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА СИГУРНОСТ

СПЕЦИАЛНИ РИСКОВЕ

Вижте раздел 11 относно токсичността и раздел 10 по отношение на стабилността и реактивността на продукта.

РИСКОВЕ СВЪРЗАНИ С ТЕРМИЧНО РАЗЛАГАНЕ

При високи температури може да се възпроизведе дим, карбонни монооксид и диоксид.

6. МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗТИЧАНЕ НА ПРОДУКТА:

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

ЕЛИМИНИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Вижте раздел 8, касаещ индивидуалните предпазни средства.

Да се предотврати изтичането, без риск ако е възможно.

Попийте разсипания продукт с пясък или пръст. Изметете или го приберете с метла или прахосмукачка.

7. ИЗПОЛЗВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ ЗА РАБОТА

УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ

Да не се яде, пие или пуши на места, където се използва продуктът. Да се избягва контакт с очите и кожата. Носете лични предпазни средства (виж раздел 8). Не изисква специални технически предпазни мерки.

Винаги съхранявайте продукта в оригиналната опаковка и със съвместими на него продукти.

Power Classic



8. КОНТРОЛ / ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ
ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА
ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА
ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ
ВРЕМЕ ЗА ПРОНИКВАНЕ ПРЕЗ ЗАЩИТНИТЕ

Защитно дихателно оборудване с филтър P2.
PVC ръкавици, устойчиви на химикали (съгласно европейски стандарт EN 374).
РЪКАВИЦИ.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА
ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ
ХИГИЕННИ МЕРКИ

Времето на проникване на продукта е определено съвместно с производителя на материала за ръкавици.
Да се носи подходящо защитно облекло (EN 14605).
Предпазни очила против пръски, плътно затворени защитни очила (EN 166).
По време на използване на продукта, да не се яде, пие и пуши. Свалете измърсените дрехи. Измийте ръцете веднага след контакт с продукта.
Осигуряване на подходяща вентилация, особено в затворени помещения

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ

9. ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ
ФИЗИЧНО СЪСТОЯНИЕ / ФОРМА
МИРИС

Течност.
Характерна миризма.
Жълто - кафяв

ЦВЯТ

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗДРАВЕТО, БЕЗОПАСНОСТТА И ОКОЛНАТА СРЕДА

РН
Запалимост (твърдо, газообразно състояние)

12.8 ± 0.5 (воден разтвор 1%); 12.5 ± 0.5 (100%)
Не е приложимо

Опасност от експлозия

Не е приложимо

ПЛЪТНОСТ

1416 ± 25 kg/m³

Вискозитет

37 ± 10 mPas (20°C)

10. СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ

СТАБИЛНОСТ

УСЛОВИЯ, КОИТО ДА СЕ ИЗБЯГВАТ
ВЕШЕСТВА, КОИТО ДА СЕ ИЗБЯГВАТ

Продуктът е стабилен при нормални условия на работа и добро съхранение.
Влажен въздух.
Никога не смесвайте с други продукти.

11. ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМПТОМИ

ОСТРИ РЕАКЦИИ ПРИ ВДИШВАНЕ

Няма значителни ефекти и критични рискове.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА КОЖАТА

Корозиращ.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА ОЧИТЕ

Корозиращ.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА УСТНАТА КУХИНА

Корозиращ.

12. ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Екотоксичност

БИОРАЗГРАДИМОСТ

БИОАКУМУЛИРАНЕ

Необходима е неутрализация преди разтоварването към инсталацията.
Няма ефект върху биологичната активност когато се добавя в малки количества.
Няма биоакмулиране

13. УНИЩОЖАВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

ОТПАДЪЦИ / НЕИЗПОЛЗВАНИ ПРОДУКТИ

Да се изхвърля само по описания безопасен начин. Не изхвърляйте с битови отпадъци – според местните директиви.

МЕТОДИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ НА ОПАКОВКИТЕ

Празните опаковки могат да бъдат рециклирани, повторно използвани или унищожени в съответствие с местните разпоредби.

14. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

NUMERO UN

СУХОПЪТЕН ТРАНСПОРТ / КЛАС ADR /

Група опаковка ADR

Наименование за експедиция

1824

8

II

Hydroxide de sodium, в разтвор



МОРСКИ ТРАНСПОРТ (IMDG)
Не е обект на IMDG

Power Classic

Издание: 4.0
Дата: 06/03/2010
Стр. 1/3



15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМВОЛИ НА ОПАСНОСТ

R - ФРАЗИ

S - ФРАЗИ



C - Корозиращ

R35 - Сериозни изгаряния

S26 - В случай на контакт с очите, изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ

S36/37/39 - Защитни дрехи, защитни ръкавици и уред за защита на очите и лицето

S45 - В случай на злополука се консултирайте незабавно с лекар

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/ЕЕГ

<5%

фосфати.

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчително е информацията в информационния лист за безопасност да е по възможност във вид достъпен за потребителите. Тази информация се отнася за точно определен продукт и не може да бъде валидна за други продукти. Информационния лист за безопасност съответства на директивата 1907/2006/ЕЕГ. Този продукт се класифицира според 67/548/ЕЕГ - 99/45/ЕЕГ или според AISEguidelines. Потребителят е длъжен да вземе всички необходими мерки, за да отговаря на изискванията на местните закони и разпоредби. Производителят не носи отговорност за причинени загуби и щети.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШЕН ПРЕГЛЕД

ПРЕГЛЕД НА ГЛАВА N°

ФРАЗИ R

09/09/2008

1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15

R35 - Предизвиква тежки изгаряния.

POWER CLASSIC – ПАУЪР КЛАСИК

Алкален усилвател концентрат - течен

Приложение

- Течен препарат, алкален и силно концентриран, с изключително качество на изпиране.
- Детергентен усилвател за всякакъв вид текстил, за пране на плоско бельо и работно облекло.
- Използва се за памук и полиесте –памук.
- Да се използва само с мека вода.

Свойства

- Комплексен меланж от алкали.
- Сапуниване с естествени масла и мазнини.
- Съвместим с процесите за избелване на базата на перацетични киселини.
- Не съдържа оптичен избелител.

Употреба

Препоръка за дозировка мл/кг сухо бельо:

Степен на замърсеност	мл/кг сухо бельо
Малко замърсено	3 – 6 мл/кг
Замърсено	7 – 10 мл/кг
Силно замърсено	13 – 20 мл/кг

Състав според директива ЕС

5%-15% NTA

Съдържа също: хидроксиди

Физико-химични свойства

Плътност (20°C): g/ml
Обща алкалност (1%): g/l (Na_2CO_3)
Свободна алкалност (1%): g/l (Na_2O)
pH стойност (1 %):

Околна среда

- Без фосфати и EDTA.

Защита при транспорт

Корозиращ UN 1824

Според директивите за опаковка и за защитна идентификация на опасните вещества. Виж формуляр за защитните данни.

Складиране

Използване при температура > 5°C.
Да се складира > 0°C.

Опаковка

Бидон	25 kg
Варел	260 kg
Контейнер	120 kg



CHRISTEYNS

SAFETY DATA SHEET

according to Regulation (EC) No. 453/2010

Dual Ultra

Edition: 7.0
Date: 14/05/2014
Page: 1/6

SECTION1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1. Product identifier

Chemical type : Mixture
Trade name : Dual Ultra
Product code : 743

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

1.2.1. Relevant identified uses

Description/Application : Liquid detergent. For professional use only.

1.2.2. Uses advised against

No uses advised against

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Christeyns NV
Afrikalaan 182
9000 GENT - België
T +32 (0)9/ 223 38 71 - F +32 (0)9/ 233 03 44
info@christeyns.be - www.christeyns.com

1.4. Emergency telephone number

National Poisons Information Service
+44 870 600 6266
worldwide: <http://www.who.int/ipcs/poisons/centre/directory/en>

SECTION2: Hazards identification

2.1. Classification of the substance or mixture

2.1.1. Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Mixture: CLP classification not requested

2.1.2. Classification according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Xi; R41

Full text of R-phrases: see section 16

2.1.3. Adverse physicochemical, human health and environmental effects

No additional information available

2.2. Label elements

2.2.1. Labelling according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Mixture: CLP classification not requested

2.2.2. Labelling according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Danger symbols



Xi - Irritating

R-phrases

S-phrases

: R41 - Risk of serious damage to eyes.
: S26 - In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
: S39 - Wear eye/face protection.

2.3. Other hazards

Substance meets the criteria for PBT according to regulation (EG) n°. 1907/2006, annex XIII :

Not applicable

P : no

B : no

T : no

Substance meets the criteria for vPBT according to regulation (EG) n°. 1907/2006, annex XIII :

vP : not

vB : not



Dual Ultra

Edition: 7.0
Date: 14/05/2014
Page: 2/6

SECTION3: Composition/information on ingredients

3.1. Substance

Not applicable

3.2. Mixture

Name	Product identifier		Classification according to Directive 67/548/EEC
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)931-138-8 (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Xi; R41 Xn; R22
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)/ (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Xi; R41 Xn; R22
Sodium dodecylbenzenesulfonate	(CAS-no)25155-30-0 (Einecs nr)246-680-4 (EG annex nr)/	< 10	Xn; R22 Xi; R41 Xi; R38
(2-methoxymethylethoxy)propanol	(CAS-no)34590-94-8 (Einecs nr)252-104-2 (REACH-no)01-2119450011-60	< 5	Not classified
Name	Product identifier	%	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)931-138-8 (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)/ (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
Sodium dodecylbenzenesulfonate	(CAS-no)25155-30-0 (Einecs nr)246-680-4 (EG annex nr)/	< 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
(2-methoxymethylethoxy)propanol	(CAS-no)34590-94-8 (Einecs nr)252-104-2 (REACH-no)01-2119450011-60	< 5	Not classified

Full text of R- and H-phrases: see section 16

SECTION4: First aid measures

4.1. Description of first aid measures

General advice

: In case of doubt or persistent symptoms, consult always a physician. For symptom description, see item 11.

Inhalation

: Remove from exposure, if possible in fresh air and lie down the victim.

Skin contact

: Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Wash with plenty of water. In case of faintness or symptoms of skin irritation appear, take medical advice.

Eye contact

: Rinse immediately and thoroughly, pulling the eyelids well away from the eye (15 minutes minimum). Seek urgent medical help.

Ingestion

: Rinse mouth out with water. Do not induce vomiting. Ask for medical advice.

4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Acute effects inhalation

: No important effect or critical danger known.

Acute effects skin

: No important effect or critical danger known.

Acute effects eyes

: Risk of serious damage to eyes.

Acute effects oral route

: No important effect or critical danger known.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

No additional information available

SECTION5: Firefighting measures

5.1. Extinguishing media

Suitable extinguishing media

: In fire case not far from, any kind of extinguisher can be used: foam, sand, carbon dioxide (CO2), water.

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Explosion hazard

: Not applicable.

5.3. Advice for firefighters

No additional information available

SECTION6: Accidental release measures

- 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures
 - 6.1.1. For non-emergency personnel
Concerning personal protective equipment to use, see section 8.
 - 6.1.2. For emergency responders
No additional information available
- 6.2. Environmental precautions
Stop leak without risks if possible.
- 6.3. Methods and material for containment and cleaning up
Absorb spilled material with sand or earth. Sweep up, shovel or vacuum.
- 6.4. Reference to other sections
No additional information available



SECTION7: Handling and storage

- 7.1. Precautions for safe handling
Do not eat, drink or smoke in areas where product is used. Avoid contact with skin and eyes. Shower, eyes shower and water point in proximity. Do not use compressed air to fill, handle or work up.
- 7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities
Only store product in original container. Keep away from incompatible products/materials (see section 10).
- 7.3. Specific end use(s)
No additional information available

SECTION8: Exposure controls/personal protection

8.1. Control parameters

(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)		
EU	IOELV TWA (mg/m³)	308 mg/m³
EU	IOELV TWA (ppm)	50 ppm
EU	Notes	Skin
United Kingdom	WEL TWA (mg/m³)	308 mg/m³
United Kingdom	WEL TWA (ppm)	50 ppm
United Kingdom	Remark (WEL)	Sk

8.2. Exposure controls

- Hand protection
 - : Chemical resistant PVC/Nitrilrubber gloves (to European standard EN 374 or equivalent). Thickness: 0,4 mm. Penetration time: >480 min (level 6). The selection of specific gloves for a specific application and time of use in a working area, should also take into account other factors on the working space, such as (but not limited to): other chemicals that are possibly used, physical requirements (protection against cutting/drilling, skill, thermal protection), and the instructions/specification of the supplier of gloves.
- Eye protection
 - : Safety glasses with side-shields (EN 166).
- Protective equipment
 - : Wear suitable protective clothing (EN 14605).
- Respiratory protection
 - : No personal breathing protective equipment is normally required.

SECTION9: Physical and chemical properties**9.1. Information on basic physical and chemical properties**

Physical state	: Liquid
Physical state/form	: Liquid.
Colour	: green/blue.
Odour	: perfumed.
Odour threshold	: No data available
pH	: 9.2 ± 0.5 (100%); 9.1 ± 0.5 (1%)
Melting point/range	: $< 0^{\circ}\text{C}$
Freezing point	: No data available
Boiling point/Boiling range	: No data available
Flash point	: Not applicable.
Relative evaporation rate (butylacetate=1)	: No data available
Flammability (solid, gas)	: Not applicable
Explosive limits	: No data available
Vapour pressure	: No data available
Relative vapour density at 20 °C	: No data available
Relative density	: $1020 \pm 25 \text{ kg/m}^3$ (20°C)
Solubility	: No data available
Log Pow	: No data available
Autoignition temperature	: No data available
Decomposition temperature	: No data available
Viscosity	: No data available

**9.2. Other information**

No additional information available

SECTION 10: Stability and reactivity**10.1. Reactivity**

No additional information available

10.2. Chemical stability

The product is stable at normal handling and storage conditions.

10.3. Possibility of hazardous reactions

No additional information available

10.4. Conditions to avoid

humid air.

10.5. Incompatible materials

Never mix with other materials.

10.6. Hazardous decomposition products

Hazardous decomposition products may be released during prolonged heating, like smokes, carbon monoxide and dioxide.

SECTION 11: Toxicological information**11.1. Information on toxicological effects**

Irritation : Risk of serious damage to eyes.

Ethoxylated alcohol (69011-36-5)

LD50 oral rat	> 2000 mg/kg
LD50 dermal rat	> 2000 mg/kg

(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)

LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
LD50 dermal rabbit	13000 - 14000 mg/kg

Ethoxylated alcohol (69011-36-5)

LD50 oral rat	300 - 2000
LD50 dermal rabbit	> 2000 mg/kg

SECTION 12: Ecological information**12.1. Toxicity****Ethoxylated alcohol (69011-36-5)**

Dual Ultra

Edition:7.0
Date: 14/05/2014
Page: 5/6

LC50 fishes 1	> 1 (1 - 10) mg/l
EC50 Daphnia 1	> 1 mg/l
(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)	
LC50 fishes 1	> 10 mg/l
EC50 Daphnia 1	1,919 mg/l
ErC50 (other aquatic plants)	> 969 mg/l
Ethoxylated alcohol (69011-36-5)	
LC50 fishes 1	1 - 10
EC50 Daphnia 1	1 - 1010
ErC50 (algae)	1 - 10 mg/l

12.2. Persistence and degradability

Neutralize the product before disposal into the environment/sewage. When added in small quantities, there are no aspected effects on the working of the biological water cleaning station.

The surfactant(s) contained in this preparation complies(comply) with the biodegradability criteria as laid down in Regulation (EC) No. 648/2004 on detergents. Data to support this assertion are held at the disposal of the competent authorities of the Member States and will be made available to them, at their direct request or at the request of a detergent manufacturer.

12.3. Bioaccumulative potential

No additional information available

12.4. Mobility in soil

No additional information available

12.5. Results of PBT and vPvB assessment

No additional information available

12.6. Other adverse effects

No additional information available

SECTION 13: Disposal considerations

13.1. Waste treatment methods

Waste / unused products : Do not flush into surface water or sewer system.

SECTION 14: Transport information

No dangerous good in sense of transport regulations (ADR, RID, IMDG, IATA).

SECTION 15: Regulatory information

15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

15.1.1. EU-Regulations

INGREDIENT DECLARATION ACCORDING TO 648/2004/EEG

<5%	anionic surfactants, Soap, Phosphonates.
5-15%	non-ionic surfactants.
OTHER	optical brighteners, Perfume.
ALLERGENIC FRAGRANCES/PRESERVATION AGENTS	
Buthylphenyl Methylpropional, Geraniol, 3-Iodo-2-propynylbutylcarbamate, Glutaraldehyde.	

15.1.2. National regulations

No chemical safety assessment has been carried out

15.2. Chemical safety assessment

No additional information available

SECTION 16: Other information

It is recommended to pass the information of this safety data sheet in an appropriate form to the users. Such information is actually the best of our knowledge and believes accurate as reliable. This information relates to the specific material designated and may not be valid in combination with other products.

This safety data sheet is in compliance with 1907/2006/EEC. It is user's liabilities to take all necessary measures to meet local required laws and regulations. The producer is not responsible for any damage and loss due to the use of information mentioned in this safety data sheet.

Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]:

Eye Dam. 1

H318

HISTORY

PREVIOUS REVISION DATE

:

REVIEW CHAPTER(S) N°

: 3,4,8,9,15,16

Full text of R-, H- and EUH-phrases:

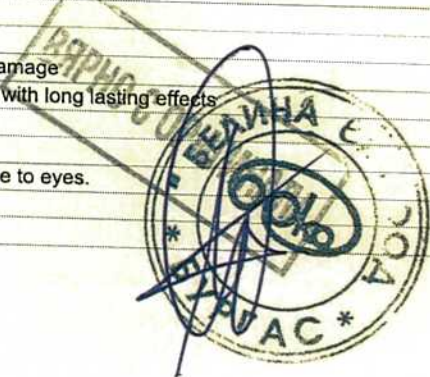
Acute Tox. 4 (Oral)

Acute toxicity (oral), Category 4

Dual Ultra

Edition:7.0
Date: 14/05/2014
Page: 6/6

Aquatic Chronic 3	Hazardous to the aquatic environment — Chronic Hazard, Category 3
Eye Dam. 1	Serious eye damage/eye irritation, Category 1
Skin Irrit. 2	Skin corrosion/irritation, Category 2
H302	Harmful if swallowed
H315	Causes skin irritation
H318	Causes serious eye damage
H412	Harmful to aquatic life with long lasting effects
R22	Harmful if swallowed.
R38	Irritating to skin
R41	Risk of serious damage to eyes.
Xi	Irritating
Xn	Harmful



Mulan Classic

Издание: 8.0
Дата: 26/04/2011
Стр. 1/3

15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМВОЛИ НА ОПАСНОСТ



N - опасен за околната среда



Xn - Вреден

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/ЕЕС

>30%

Не йонични повърхностни агенти

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчително е информацията в информационния лист за безопасност да е по възможност във вид достъпен за потребителите. Тази информация се отнася за точно определен продукт и не може да бъде валидна за други продукти. Информационния лист за безопасност съответства на директивата 1907/2006/ЕЕС. Този продукт се класифицира според 67/548/ЕЕС - 99/45/ЕЕС или според AISEguidelines. Потребителят е длъжен да вземе всички необходими мерки, за да отговаря на изискванията на местните закони и разпоредби. Производителят не носи отговорност за причинени загуби и щети.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШЕН ПРЕГЛЕД
ПРЕГЛЕД НА ГЛАВА N°

05/07/2010

ФРАЗИ R

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16

R22 - Вреден при поглъщане

R41 - Риск от сериозно увреждане на очите

R50 - Много токсичен за водните организми

MULAN CITRO – МУЛАН ЦИТРО

Усилвател за пране, силен концентрат - течен

Приложение

- Силно обезмаслително действие за мазнини – животински и растителни.
- Подходящ за всякакъв текстил.
- Мощен обезмасляващ усилвател за всички програми за пране.
- Може да се използва с всички нива на твърдост на водата.
- Неутрализира остатъчните неприятни миризми.

Свойства

- Меланж от нейонни тен시오активи с портокалови терпентини осигурява.
- Без оптичен избелител

Употреба

MULAN CITRO се използва в комбинация с перилен препарат.

Препоръка за дозировка мл/кг сухо бельо:

Степен на замърсеност	мл/кг сухо бельо
Малко замърсено	0,5 – 1,5 мл/кг
Замърсено	1,5 – 4 мл/кг
Силно замърсено	4 – 8 мл/кг

Състав според директива ЕС

> 30% нейонни тен시오активи
Портокалови терпентини

Физико-химични свойства

Плътност (20 °C) 0,951 g/ml
pH-стойност (1 %) ca 7-9
Вискозитет 35 mPas (20 °C)

Околна среда

- Тен시오активите на препарата са с лесен биоразпад според Европейската директива за биоразпад EU648/2004.
- Не съдържа ALKYL PHENOL ETHOXYLATES, EDTA, NTA.

Защита при транспорт

Вредност UN 3082

Опасен за околната среда.
Според директивите за опаковка и за защитна идентификация на опасните вещества. Виж формуляр за защитните данни.

Складиране

Използване при температура > 5°C.
Складирайте при температура > a 0°C.

Опаковка

Бидон 20 kg
Варел 200 kg
Контейнер 950 kg



CHRISTEYNS

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
съгласно Регламент (ЕК) № 453/2010

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 1/5

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1. Идентификатори на продукта

ХИМИЧЕН ТИП

Търговско наименование

Код на продукта

: Смес
: Bisoft Duo
: 563

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

1.2.1. Съответно установено използване

Описание/Приложение

: Фабричен омокотител. Само за професионална употреба.

1.2.2. Употреба, която не се препоръчва

НИКАКВИ НЕПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ УПОТРЕБИ

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

КРИСТЕНС - БГ ООД

ул. "Цанко Церковски" 17

1164 София - BULGARIA

T +359 2 963 36 26 - достъпен само в работно време от 9 до 17,30 ч.

info@christeyns-bg.eu - www.christeyns.com

1.4. Телефонен номер при спешни случаи

Клиника по токсикология при МБАЛСМ „Н.П.Пирогов“ : 1606 SOFIA : +359 2 9154 409

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1. Класифициране на веществото или сместа

2.1.1. Класификация съгл. Директива (ЕС) № 1271/2008 [CLP]

Смес: не се изисква класификация по Регламент (ЕУ) относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (CLP)

2.1.2. Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕК

Некласифициран

2.1.3. Вредно физикохимично влияние, вредно влияние върху човешкото здраве и околната среда

Не се разполага с допълнителна информация

2.2. Елементи на етикета

2.2.1. Етиктиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Смес: не се изисква класификация по Регламент (ЕУ) относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (CLP)

2.2.2. Етиктиране съгласно Директива 67/548/ЕИО или 1999/45/ЕО

Символи за опасност

: /

R-фази

: / - /

S-фази

: /

Допълнителни фрази

: При поискване Информационния лист за безопасност се предоставя за професионално ползване от специалисти.

2.3. Други опасности

Веществото отговаря на критериите за PBT съгласно Регламент (ЕГ) н°. 1907/2006, анекс XIII:

P : не

B : не

T : не

Веществото отговаря на критериите за vPBT съгласно Регламент (ЕГ) н°. 1907/2006, анекс XIII:

vP : не

vB : не

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.1. Вещества

Не се прилага



Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 2/5

3.2. Смес

ИМЕ	Идентификатори на продукта	%	Класификация съгласно Директива 67/548/ЕИО
Двоен (ацилоксетил) хидроксетил метил амониум метосулфат	(CAS №) 91995-81-2 (EINECS- Nr.) 295-344-3	<= 15	Xi; R36/38
изопропанол	(CAS №) 67-63-0 (EINECS- Nr.) 200-661-7 (Индекс №) 603-117-00-0 (REACH-Nr.) 01-2119457558-25	<= 2	F+ R11 Xi; R36 R67
ИМЕ	Идентификатори на продукта	%	Класификация съгласно Директива (ЕС) № 1271/2008 (CLP)
Двоен (ацилоксетил) хидроксетил метил амониум метосулфат	(CAS №) 91995-81-2 (EINECS- Nr.) 295-344-3	<= 15	Skin Irr. 2, H315 Eye Irr. 2, H319
изопропанол	(CAS №) 67-63-0 (EINECS- Nr.) 200-661-7 (Индекс №) 603-117-00-0 (REACH-Nr.) 01-2119457558-25	<= 2	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335

Точен текст на R-, H- и EUH изречения: вижте раздел 16

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1. Описание на мерките за първа помощ

Съвети

Вдишване

При контакт с кожата:

Контакт с очите

Поглъщане

- : При съмнение или продължителни симптоми винаги да се прави консултация с лекар. За описание на симптомите, вижте точка 11.
- : Да се транспортира пострадалия на свеж въздух, на спокойно място и ако е необходимо да се повика лекар.
- : Двалете веднага всички заразени дрехи. Да се измие незабавно и обилно с вода. В случай на прилошавания или дразнене на кожата да се извърши консултация с лекар.
- : Изплакнете добре и обилно с вода даже и под клепачите. Ако дразненето на очите продължава, обърнете се към лекар.
- : Устата да се изплакне с вода. Да не се предизвиква повръщане. Консултирайте се с лекар.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Влияе силно върху дишането

Влияе силно върху кожата

Влияе силно върху очите

Влияе силно върху устната кухина

- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Няма значителни ефекти или критични известни опасности.
- : Гадене.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1. Пожарогасителни средства

подходящи средства за потушаване на пожар

- : Ако наблизко е възникнал пожар, може да се използва всякакъв вид пожарогасител: пяна, пясък, въглероден двуокис, вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от експлозия

- : Не е приложимо.

5.3. Съвети за пожарникарите

Специално предпазно оборудване за пожарникари

- : Използвайте самостоятелен апарат за дишане и предпазен костюм.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Евакуирайте персонала на безопасно място. Да се види рубрика 8 що се отнася до индивидуалната защита, която трябва да се използва.

6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Не се разполага с допълнителна информация

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Спрете изтичането без рискове, при възможност. Предотвратете изтичане на продукта в канализационни тръби. Използвайте подходящи предпазни мерки, за да се избегне замърсяване на околната среда.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Поръсете разпиления материал с пясък или земя. Изметете, съберете с лопата или почистете с прахосмукачка.

6.4. Позоваване на други раздели

Не се разполага с допълнителна информация

Bissoft Duo

ИЗДАНИЕ 1.0.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА 2/5

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Да не се яде, пие или пуши в местата, където се използва продукта. Избягвайте контакт с кожата и очите. Вземете душ, изплакнете очите и източника на вода в близост. Не използвайте въздух под налягане за пълнене, обработка или почистване. Не се изисква специална инструкция за работа.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Съхранявайте продукта само в оригиналната опаковка. Съхранявайте далеч от несъвместими продукти (виж т. 10).

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1. Параметри на контрол

изопропанол (67-63-0)

България	OEL TWA (mg/m³)	980 mg/m³
България	OEL STEL (mg/m³)	1225 mg/m³

8.2. Контрол на експозицията

Защита на ръцете

: Носете защитни ръкавици при случай на чест контакт с ръцете. Химически устойчиви PVC/Нитрилен каучук ръкавици (на европейски стандарт EN 374 или еквивалент). Дебелина: 0,4 мм. Време за проникване: > 480 мин. (ниво 6). Изборът на специфични ръкавици за конкретно приложение и времето на използване в работна зона, трябва да се отчетат и други фактори на работното място, като например (но не само): други химикали, които вероятно се използват, физически изисквания (защита срещу рязане/пробиване, сръчност, термична защита), както и инструкции/спецификация на доставчика на ръкавици.

Защита на очите

: предпазни очила със странични прегради (EN 166).

Защитно оборудване

: Не се изисква специално облекло.

Защита на дихателните пътища:

: Не се изискват лични предпазни средства на дишането.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Физическо състояние	: течност
Физическо състояние/ форма:	: Течност.
цвят	: Син.
Мирис	: апрофюмиран.
Праг на миризмата	: Няма налични данни
pH	: 3.0 ± 0.5 (100%); 4.5 ± 0.5 (1%)
Точка на топене/ диапазон	: Няма налични данни
Точка на втвърдяване	: Няма налични данни
Температура на кипене	: Няма налични данни
Точка на запалване	: > 100 °C
Относителна скорост на изпарение в сравнение с бутилацетат	: Няма налични данни
Способност за възпламеняване (солидно състояние или газ)	: Не се прилага
ГРАНИЦИ НА ЕКСПЛОЗИВНОСТ	
Парно налягане	: Няма налични данни
Относителна плътност на парата при 20 °C	: Няма налични данни
Относителна плътност	: Няма налични данни
Разтворимост	: 1004 ± 25 kg/m³
Log Pow	: Вода: Напълно разтворим
Температура на самовъзпламеняване	: Няма налични данни
Температура на разлагане	: Няма налични данни
Вискозитет	: 125 ± 50 mPa.s

9.2. Друга информация

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1. Реактивност

Не се разполага с допълнителна информация

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 4/5

10.2. Химична стабилност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.3. Възможност за опасни реакции

Не се разполага с допълнителна информация

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Не се разполага с допълнителна информация

10.5. Несъвместими материали

Никога да не се смесва с други продукти.

10.6. Опасни продукти на разпадане

По време на продължително горене може да се отделят вредни отпадни продукти като пушек, въглероден окис и двуокис.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1. Информация за токсикологичните ефекти

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1. Токсичност

изопропанол (67-63-0)

LC50 риби 1

1 - 10 mg/l

12.2. Устойчивост и разградимост

Когато се добавя в малки количества, няма аспектирани ефекти към начина на функциониране на биологична станция за пречистване на водата.

Повърхностния (те) агент (и) съдържащ (и) се в този препарат съответствува (т) на критериите за биоразградимост така, както са определени в Регламент (ЕК) номер 648/2004 относно детергентите. Данните доказващи това твърдение се държат на разположение на компетентните власти на Държавите-Членки и ще им бъдат предоставени при тяхно експресно настояване или по настояване на производител на детергенти.

12.3. Биоакмулираща способност

Не се разполага с допълнителна информация

12.4. Преносимост в почвата

Не се разполага с допълнителна информация

12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Не се разполага с допълнителна информация

12.6. Други неблагоприятни ефекти

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1. Методи за третиране на отпадъци

Отпадни / неизползвани продукти

: Всички отпадъци да се съберат в подходящи надписани контейнери и да се унищожат в съответствие с местните действащи правилници.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

Продукта не е опасен според правилата за транспорт

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

15.1.1. Наредби на ЕС

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/EEG

5-15%

ДРУГИ

катионни повърхностноактивни вещества.

аромат.

АЛЕРГЕННИ МИРИЗМИ/ ЗАЩИТНИ АГЕНТИ Бутилфенил метилпропионал, Хексил Цинамал, Алфа-Изометилни Йони, Кумарин, Гераниол, Бензил силикат, Линалол, Glutaraldehyde, Цитронелол, 3-Iodo-2-propynylbutylcarbamate.

15.1.2. Национални разпоредби

Няма доклад за химическата безопасност за продукта.

15.2. Оценка на безопасност на химично вещество или смес

Не се разполага с допълнителна информация

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Препоръчва се да предоставите информацията за тези данни за безопасност в съответен вид на потребителите. Подобна информация най-добрата, доколкото ни е известно и считаме, че е точна и надеждна. Тази информация се отнася да посочения специфичен материал и може да не е валидна в комбинация с други продукти.

Bisoft Duo

ИЗДАНИЕ: 10.2
дата на ревизия: 14/01/2013
СТРАНИЦА: 5/5

Тези данни за безопасност съответстват на 2006/1907/ЕЕС. Отговорност на потребителя е да вземе всички необходими мерки за спазване на местните изисквания на закони и разпоредби. Christeyns не носи отговорност за каквито и да са вреди и загуби поради използването на споменатата информация в тези данни за безопасност.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШНА РЕВИЗИЯ : 29/07/2011
ПРЕГЛЕДАЙТЕ ГЛАВА (И) №: : 8.1, 15.1

Точен текст на R-, H- и EUN фрази::

Eye Irrit. 2	Тежко увреждане/раздразнение на очите Категория 2
Flam. Liq. 2	запалими течности Категория 2
Skin Irrit. 2	разяждане/дразнене на кожата Категория 2
STOT SE 3	Специфична токсичност, насочена към орган (еднократно излагане) Категория 3
H225	Силно запалими течност и пари
H315	Предизвиква дразнене на кожата
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите
H336	Може да предизвика сънливост или световъртеж
R11	Лесно запалим.
R36	Дразни очите
R36/38	Дразни очите и кожата.
R67	Парите могат да предизвикат сънливост и световъртеж.
F	Силно запалим
Xi	Дразнещ



CHRISTEYNS

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ (2006/1907/EG)
Power Classic



Издание 4.0
Дата: 08/03/2010
Стр.: 1/3

1. НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО / ПРЕПАРАТА И ФИРМАТА / ПРЕДПРИЯТИЕТО

НАИМЕНОВАНИЕ НА ВЕЩЕСТВОТО ИЛИ ПРЕПАРАТА

ИМЕ НА ПРОДУКТА
КОД НА ПРОДУКТА
ОПИСАНИЕ/УПОТРЕБА
ДОСТАВЧИК
АДРЕС

Power classic
659

Усилвател за алкална среда – единствено за професионална употреба.

ТЕЛ.
Christeyns NV
Afrikalaan 182
9000 GENT
+32 (0)9/ 223 38 71

FAX
WEBSITE
E-MAIL
+32 (0)9/ 233 03 44
www.christeyns.com
info@christeyns.be

ТЕЛЕФОН ЗА СПЕШНИ СЛУЧАИ

ПРОТИВООТРОВЕН ЦЕНТЪР Белгия: +32.70.245.245

ПРОТИВООТРОВЕН ЦЕНТЪР Франция: +33 45.42.59.59 ORFILA (INRS)/ +33 383.32.36.36 (NANCY)

2. ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ

ОСНОВНИ ОПАСНОСТИ

Според директивите 99/45/ЕЕС и 67/548/ЕИО, този продукт е класифициран като опасен.
Предизвиква тежки изгаряния

3. СЪСТАВ / ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ

ДЕКЛАРИРАНЕ НА ОПАСНИТЕ ПРОДУКТИ
НАИМЕНОВАНИЕ

НОМЕР *
CAS

EINECS NR
215-185-5

КОНЦ. СИМВОЛИ
≥ 30 % C

R - ФРАЗИ
R35

Hydroxyde de sodium

Обяснението на "R" – фразите и в раздел 16.

4. ПЪРВА ПОМОЩ

ОСНОВНИ СЪВЕТИ
ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ

В случай на съмнение или симптоми / раздел 11/, веднага се консултирайте с лекар.
Да се изплакне устата, да се пие много вода, да не се повръща, да се запази спокойствие и незабавно да се откара потърпевшия в клиника.
Изплакнете обилно с вода вкл. и под клепачите. Ако дразненето е упорито, незабавно отидете на лекар.
Незабавно свалете замърсеното облекло. Измийте обилно с вода. При дискомфорт или възпаление на кожата се консултирайте с лекар.
Пострадалият да се изведе на чист въздух и на тихо място, а ако е необходимо да се извика и лекар.

КОНТАКТ С ОЧИТЕ

КОНТАКТ СКОЖАТА

ПРИ ВДИШВАНЕ

5. МЕРКИ ЗА БОРБА С ПОЖАР

ПОДХОДЯЩИ СРЕДСТВА ЗА ГАСЕНЕ

В случай на пожар могат да се използват всякакви средства за гасене: пяна, пясък, въглероден диоксид (CO₂), вода.

ПРЕПОРЪЧВАНИ ПРОДУКТИ ЗА ГАСЕНЕ ОТ СЪОБРАЖЕНИЯ ЗА СИГУРНОСТ

СПЕЦИАЛНИ РИСКОВЕ

Вижте раздел 11 относно токсичността и раздел 10 по отношение на стабилността и реактивността на продукта.

РИСКОВЕ СВЪРЗАНИ С ТЕРМИЧНО РАЗЛАГАНЕ

При високи температури може да се възпроизведе дим, карбонни монооксид и диоксид.

6. МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗТИЧАНЕ НА ПРОДУКТА:

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Вижте раздел 8, касаещ индивидуалните предпазни средства.

МЕРКИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Да се предотврати изтичането, без риск ако е възможно.

ЕЛИМИНИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

Попийте разсипания продукт с пясък или пръст. Изметете или го приберете с метла или прахосмукачка.

7. ИЗПОЛЗВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ ЗА РАБОТА

УСЛОВИЯ НА СЪХРАНЕНИЕ

Да не се яде, пие или пуши на места, където се използва продуктът. Да се избягва контакт с очите и кожата. Носете лични предпазни средства (виж раздел 8). Не изисква специални технически предпазни мерки.

Винаги съхранявайте продукта в оригиналната опаковка и със съвместими на него продукти.

Power Classic



8. КОНТРОЛ / ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

ГРАНИЧНИ СТОЙНОСТИ
ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА
ЗАЩИТА НА ДИХАТЕЛНИТЕ ПЪТИЩА
ЗАЩИТА НА РЪЦЕТЕ
ВРЕМЕ ЗА ПРОНИКВАНЕ ПРЕЗ ЗАЩИТНИТЕ

Защитно дихателно оборудване с филтър P2.
PVC ръкавици, устойчиви на химикали (съгласно европейски стандарт EN 374).
Времето на проникване на продукта е определено съвместно с производителя на материала за ръкавици.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА
ЗАЩИТА НА ОЧИТЕ
ХИГИЕННИ МЕРКИ

Да се носи подходящо защитно облекло (EN 14605).
Предпазни очила против пръски, плътно затворени защитни очила (EN 166).
По време на използване на продукта, да не се яде, пие и пуши. Свалете измърсените дрехи. Измийте ръцете веднага след контакт с продукта.
Осигуряване на подходяща вентилация, особено в затворени помещения

ТЕХНИЧЕСКИ МЕРКИ

9. ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ
ФИЗИЧНО СЪСТОЯНИЕ / ФОРМА
МИРИС

Течност.
Характерна миризма.

ЦВЯТ

Жълто - кафяв

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗДРАВЕТО, БЕЗОПАСНОСТТА И ОКОЛНАТА СРЕДА

РН

12.8 ± 0.5 (воден разтвор 1%); 12.5 ± 0.5 (100%)

Запалимост (твърдо, газообразно състояние)

Не е приложимо

Опасност от експлозия

Не е приложимо

ПЛЪТНОСТ

$1416 \pm 25 \text{ kg/m}^3$

Вискозитет

$37 \pm 10 \text{ mPas (20°C)}$

10. СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВНОСТ

СТАБИЛНОСТ

УСЛОВИЯ, КОИТО ДА СЕ ИЗБЯГВАТ

Продуктът е стабилен при нормални условия на работа и добро съхранение.
Влажен въздух.

ВЕЩЕСТВА, КОИТО ДА СЕ ИЗБЯГВАТ

Никога не смесвайте с други продукти.

11. ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМПТОМИ

ОСТРИ РЕАКЦИИ ПРИ ВДИШВАНЕ

Няма значителни ефекти и критични рискове.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА КОЖАТА

Корозиращ.

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА ОЧИТЕ

Корозиращ

ОСТРИ РЕАКЦИИ НА УСТНАТА КУХИНА

Корозиращ.

12. ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Екотоксичност

БИОРАЗГРАДИМОСТ

Необходима е неутрализация преди разтоварването към инсталацията

БИОАКУМУЛИРАНЕ

Няма ефект върху биологичната активност когато се добавя в малки количества

Няма биоакмулиране

13. УНИЩОЖАВАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

ОТПАДЪЦИ / НЕИЗПОЛЗВАНИ ПРОДУКТИ

Да се изхвърля само по описания безопасен начин. Не изхвърляйте с битови отпадъци

МЕТОДИ ЗА УНИЩОЖАВАНЕ НА ОПАКОВКИТЕ

Празните опаковки могат да бъдат рециклирани, повторно използвани или унищожени в съответствие с местните разпоредби.

14. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

NUMERO UN

1824

СУХОПЪТЕН ТРАНСПОРТ / КЛАС ADR /

8

Група опаковка ADR

II

Наименование за експедиция

Hydroxide de sodium, в разтвор



МОРСКИ ТРАНСПОРТ (IMDG)
Не е обект на IMDG

Power Classic



15. НОРМАТИВНА ИНФОРМАЦИЯ

СИМВОЛИ НА ОПАСНОСТ
R - ФРАЗИ
S - ФРАЗИ



C - Корозиращ

R35 - Сериозни изгаряния

S26 - В случай на контакт с очите, изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ

S36/37/39 - Защитни дрехи, защитни ръкавици и уред за защита на очите и лицето

S45 - В случай на злоупотреба се консултирайте незабавно с лекар

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ СПОРЕД 648/2004/ЕЕГ
<5% фосфати.

16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ

Препоръчително е информацията в информационния лист за безопасност да е по възможност във вид достъпен за потребителите. Тази информация се отнася за точно определен продукт и не може да бъде валидна за други продукти. Информационния лист за безопасност съответства на директивата 1907/2006/ЕЕС. Този продукт се класифицира според 67/548/ЕЕС - 99/45/ЕЕС или според AISEguidelines. Потребителят е длъжен да вземе всички необходими мерки, за да отговаря на изискванията на местните закони и разпоредби. Производителят не носи отговорност за причинени загуби и щети.

ИСТОРИЯ

ДАТА НА ПРЕДИШЕН ПРЕГЛЕД
ПРЕГЛЕД НА ГЛАВА N°
ФРАЗИ R

09/09/2008

1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15

R35 - Предизвиква тежки изгаряния.

POWER CLASSIC – ПАУЪР КЛАСИК

Алкален усилвател концентрат - течен

Приложение

- Течен препарат, алкален и силно концентриран, с изключително качество на изпиране.
- Детергентен усилвател за всякакъв вид текстил, за пране на плоско бельо и работно облекло.
- Използва се за памук и полиесте –памук.
- Да се използва само с мека вода.

Свойства

- Комплексен меланж от алкали.
- Сапуниране с естествени масла и мазнини.
- Съвместим с процесите за избелване на базата на перацетични киселини.
- Не съдържа оптичен избелител.

Употреба

Препоръка за дозировка мл/кг сухо бельо:

Степен на замърсеност	мл/кг сухо бельо
Малко замърсено	3 – 6 мл/кг
Замърсено	7 – 10 мл/кг
Силно замърсено	13 – 20 мл/кг

Състав според директива ЕС

5%-15% NTA

Съдържа също : хидроксиди

Физико-химични свойства

Плътност (20°C): g/ml
Обща алкалност (1%): g/l (Na_2CO_3)
Свободна алкалност (1%): g/l (Na_2O)
pH стойност (1 %):

Околна среда

- Без фосфати и EDTA.

Защита при транспорт

Корозиращ UN 1824

Според директивите за опаковка и за защитна идентификация на опасните вещества. Виж формуляр за защитните данни.

Складиране

Използване при температура > 5°C.
Да се складира > 0°C.

Опаковка

Бидон	25 kg
Варел	260 kg
Контейнер	120 kg



CHRISTEYNS

SAFETY DATA SHEET
according to Regulation (EC) No. 453/2010

Dual Ultra

Edition: 7.0
Date: 14/05/2014
Page: 1/6

SECTION1: Identification of the substance/mixture and of the company/undertaking

1.1. Product identifier

Chemical type : Mixture
Trade name : Dual Ultra
Product code : 743

1.2. Relevant identified uses of the substance or mixture and uses advised against

1.2.1. Relevant identified uses

Description/Application : Liquid detergent. For professional use only.

1.2.2. Uses advised against

No uses advised against

1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Christeyns NV
Afrikalaan 182
9000 GENT - België
T +32 (0)9/ 223 38 71 - F +32 (0)9/ 233 03 44
info@christeyns.be - www.christeyns.com

1.4. Emergency telephone number

National Poisons Information Service
+44 870 600 6266
worldwide: <http://www.who.int/ipcs/poisons/centre/directory/en>

SECTION2: Hazards identification

2.1. Classification of the substance or mixture

2.1.1. Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Mixture: CLP classification not requested

2.1.2. Classification according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Xi; R41

Full text of R-phrases: see section 16

2.1.3. Adverse physicochemical, human health and environmental effects

No additional information available

2.2. Label elements

2.2.1. Labelling according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Mixture: CLP classification not requested

2.2.2. Labelling according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Danger symbols



Xi - Irritating

R-phrases

S-phrases

: R41 - Risk of serious damage to eyes.
: S26 - In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
S39 - Wear eye/face protection.

2.3. Other hazards

Substance meets the criteria for PBT according to regulation (EG) n°. 1907/2006, annex XIII :

Not applicable

P : no

B : no

T : no

Substance meets the criteria for vPBT according to regulation (EG) n°. 1907/2006, annex XIII :

vP : not

vB : not



Dual Ultra

Edition: 7.0
Date: 14/05/2014
Page: 2/6

SECTION3: Composition/information on ingredients

3.1. Substance

Not applicable

3.2. Mixture

Name	Product identifier		Classification according to Directive 67/548/EEC
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)931-138-8 (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Xi; R41 Xn; R22
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)/ (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Xi; R41 Xn; R22
Sodium dodecylbenzenesulfonate	(CAS-no)25155-30-0 (Einecs nr)246-680-4 (EG annex nr)/	< 10	Xn; R22 Xi; R41 Xi; R38
(2-methoxymethylethoxy)propanol	(CAS-no)34590-94-8 (Einecs nr)252-104-2 (REACH-no)01-2119450011-60	< 5	Not classified
Name	Product identifier	%	Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)931-138-8 (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318
Ethoxylated alcohol	(CAS-no)69011-36-5 (Einecs nr)/ (EG annex nr)/ (REACH-no)/	< 15	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
Sodium dodecylbenzenesulfonate	(CAS-no)25155-30-0 (Einecs nr)246-680-4 (EG annex nr)/	< 10	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318
(2-methoxymethylethoxy)propanol	(CAS-no)34590-94-8 (Einecs nr)252-104-2 (REACH-no)01-2119450011-60	< 5	Not classified

Full text of R- and H-phrases: see section 16

SECTION4: First aid measures

4.1. Description of first aid measures

General advice

: In case of doubt or persistent symptoms, consult always a physician. For symptom description, see item 11.

Inhalation

: Remove from exposure, if possible in fresh air and lie down the victim.

Skin contact

: Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Wash with plenty of water. In case of faintness or symptoms of skin irritation appear, take medical advice.

Eye contact

: Rinse immediately and thoroughly, pulling the eyelids well away from the eye (15 minutes minimum). Seek urgent medical help.

Ingestion

: Rinse mouth out with water. Do not induce vomiting. Ask for medical advice.

4.2. Most important symptoms and effects, both acute and delayed

Acute effects inhalation

: No important effect or critical danger known.

Acute effects skin

: No important effect or critical danger known.

Acute effects eyes

: Risk of serious damage to eyes.

Acute effects oral route

: No important effect or critical danger known.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed

No additional information available

SECTION5: Firefighting measures

5.1. Extinguishing media

Suitable extinguishing media

: In fire case not far from, any kind of extinguisher can be used: foam, sand, carbon dioxide (CO2), water.

5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Explosion hazard

: Not applicable.

5.3. Advice for firefighters

No additional information available

SECTION6: Accidental release measures

- 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures
- 6.1.1. For non-emergency personnel
Concerning personal protective equipment to use, see section 8.
- 6.1.2. For emergency responders
No additional information available
- 6.2. Environmental precautions
Stop leak without risks if possible.
- 6.3. Methods and material for containment and cleaning up
Absorb spilled material with sand or earth. Sweep up, shovel or vacuum.
- 6.4. Reference to other sections
No additional information available



SECTION7: Handling and storage

- 7.1. Precautions for safe handling
Do not eat, drink or smoke in areas where product is used. Avoid contact with skin and eyes. Shower, eyes shower and water point in proximity. Do not use compressed air to fill, handle or work up.
- 7.2. Conditions for safe storage, including any incompatibilities
Only store product in original container. Keep away from incompatible products/materials (see section 10).
- 7.3. Specific end use(s)
No additional information available

SECTION8: Exposure controls/personal protection

8.1. Control parameters

(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)		
EU	IOELV TWA (mg/m³)	308 mg/m³
EU	IOELV TWA (ppm)	50 ppm
EU	Notes	Skin
United Kingdom	WEL TWA (mg/m³)	308 mg/m³
United Kingdom	WEL TWA (ppm)	50 ppm
United Kingdom	Remark (WEL)	Sk

8.2. Exposure controls

- Hand protection
- : Chemical resistant PVC/Nitrilrubber gloves (to European standard EN 374 or equivalent). Thickness: 0,4 mm. Penetration time: >480 min (level 6). The selection of specific gloves for a specific application and time of use in a working area, should also take into account other factors on the working space, such as (but not limited to): other chemicals that are possibly used, physical requirements (protection against cutting/drilling, skill, thermal protection), and the instructions/specification of the supplier of gloves.
- Eye protection
- : Safety glasses with side-shields (EN 166).
- Protective equipment
- : Wear suitable protective clothing (EN 14605).
- Respiratory protection
- : No personal breathing protective equipment is normally required.

SECTION9: Physical and chemical properties**9.1. Information on basic physical and chemical properties**

Physical state	: Liquid
Physical state/form	: Liquid.
Colour	: green/blue.
Odour	: perfumed.
Odour threshold	: No data available
pH	: 9.2 ± 0.5 (100%); 9.1 ± 0.5 (1%)
Melting point/range	: < 0 °C
Freezing point	: No data available
Boiling point/Boiling range	: No data available
Flash point	: Not applicable.
Relative evaporation rate (butylacetate=1)	: No data available
Flammability (solid, gas)	: Not applicable
Explosive limits	: No data available
Vapour pressure	: No data available
Relative vapour density at 20 °C	: No data available
Relative density	: 1020 ± 25 kg/m ³ (20°C)
Solubility	: No data available
Log Pow	: No data available
Autoignition temperature	: No data available
Decomposition temperature	: No data available
Viscosity	: No data available

**9.2. Other information**

No additional information available

SECTION 10: Stability and reactivity**10.1. Reactivity**

No additional information available

10.2. Chemical stability

The product is stable at normal handling and storage conditions.

10.3. Possibility of hazardous reactions

No additional information available

10.4. Conditions to avoid

humid air.

10.5. Incompatible materials

Never mix with other materials.

10.6. Hazardous decomposition products

Hazardous decomposition products may be released during prolonged heating, like smokes, carbon monoxide and dioxide.

SECTION 11: Toxicological information**11.1. Information on toxicological effects**

Irritation : Risk of serious damage to eyes.

Ethoxylated alcohol (69011-36-5)

LD50 oral rat	> 2000 mg/kg
LD50 dermal rat	> 2000 mg/kg

(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)

LD50 oral rat	> 5000 mg/kg
LD50 dermal rabbit	13000 - 14000 mg/kg

Ethoxylated alcohol (69011-36-5)

LD50 oral rat	300 - 2000
LD50 dermal rabbit	> 2000 mg/kg

SECTION 12: Ecological information**12.1. Toxicity****Ethoxylated alcohol (69011-36-5)**

Dual Ultra

Edition:7.0
Date: 14/05/2014
Page: 5/6

LC50 fishes 1	> 1 (1 - 10) mg/l
EC50 Daphnia 1	> 1 mg/l
(2-methoxymethylethoxy)propanol (34590-94-8)	
LC50 fishes 1	> 10 mg/l
EC50 Daphnia 1	1,919 mg/l
ErC50 (other aquatic plants)	> 969 mg/l
Ethoxylated alcohol (69011-36-5)	
LC50 fishes 1	1 - 10
EC50 Daphnia 1	1 - 1010
ErC50 (algae)	1 - 10 mg/l

12.2. Persistence and degradability

Neutralize the product before disposal into the environment/sewage. When added in small quantities, there are no aspected effects on the working of the biological water cleaning station.

The surfactant(s) contained in this preparation complies(comply) with the biodegradability criteria as laid down in Regulation (EC) No. 648/2004 on detergents. Data to support this assertion are held at the disposal of the competent authorities of the Member States and will be made available to them, at their direct request or at the request of a detergent manufacturer.

12.3. Bioaccumulative potential

No additional information available

12.4. Mobility in soil

No additional information available

12.5. Results of PBT and vPvB assessment

No additional information available

12.6. Other adverse effects

No additional information available

SECTION 13: Disposal considerations

13.1. Waste treatment methods

Waste / unused products : Do not flush into surface water or sewer system.

SECTION 14: Transport information

No dangerous good in sense of transport regulations (ADR, RID, IMDG, IATA).

SECTION 15: Regulatory information

15.1. Safety, health and environmental regulations/legislation specific for the substance or mixture

15.1.1. EU-Regulations

INGREDIENT DECLARATION ACCORDING TO 648/2004/EEG

<5%	anionic surfactants, Soap, Phosphonates.
5-15%	non-ionic surfactants.
OTHER	optical brighteners, Perfume.
ALLERGENIC FRAGRANCES/PRESERVATION AGENTS	
Buthylphenyl Methylpropional, Geraniol, 3-Iodo-2-propynylbutylcarbamate, Glutaraldehyde.	

15.1.2. National regulations

No chemical safety assessment has been carried out

15.2. Chemical safety assessment

No additional information available

SECTION 16: Other information

It is recommended to pass the information of this safety data sheet in an appropriate form to the users. Such information is actually the best of our knowledge and believes accurate as reliable. This information relates to the specific material designated and may not be valid in combination with other products.

This safety data sheet is in compliance with 1907/2006/EEC. It is user's liabilities to take all necessary measures to meet local required laws and regulations. The producer is not responsible for any damage and loss due to the use of information mentioned in this safety data sheet.

Classification according to Regulation (EC) No. 1272/2008 [CLP]:

Eye Dam. 1

H318

HISTORY

PREVIOUS REVISION DATE

:

REVIEW CHAPTER(S) N°

: 3,4,8,9,15,16

Full text of R-, H- and EUH-phrases:

Acute Tox. 4 (Oral)

Acute toxicity (oral), Category 4

Dual Ultra

Edition:7.0
Date: 14/05/2014
Page: 6/6

Aquatic Chronic 3	Hazardous to the aquatic environment — Chronic Hazard, Category 3
Eye Dam. 1	Serious eye damage/eye irritation, Category 1
Skin Irrit. 2	Skin corrosion/irritation, Category 2
H302	Harmful if swallowed
H315	Causes skin irritation
H318	Causes serious eye damage
H412	Harmful to aquatic life with long lasting effects
R22	Harmful if swallowed.
R38	Irritating to skin
R41	Risk of serious damage to eyes.
Xi	Irritating
Xn	Harmful

